



**Count on it.**

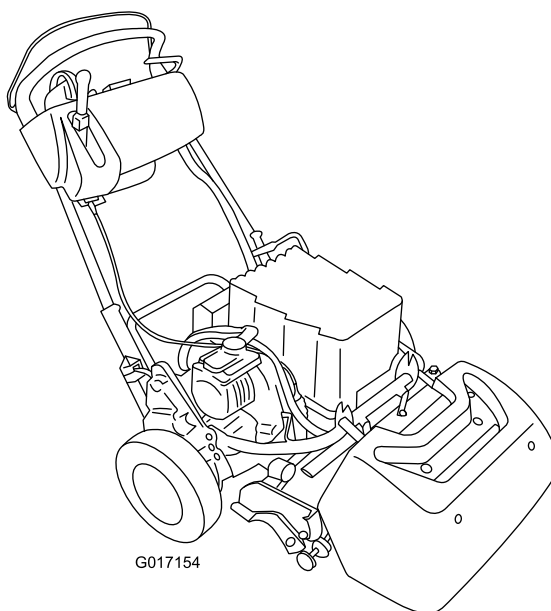
Form No. 3398-859 Rev A

# Manual do Operador

## Unidade de tração Greensmaster® eFlex® 1820 ou 2120

Modelo nº 04046—Nº de série 400000000 e superiores

Modelo nº 04047—Nº de série 400000000 e superiores



Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

## ⚠ AVISO

### CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

# Introdução

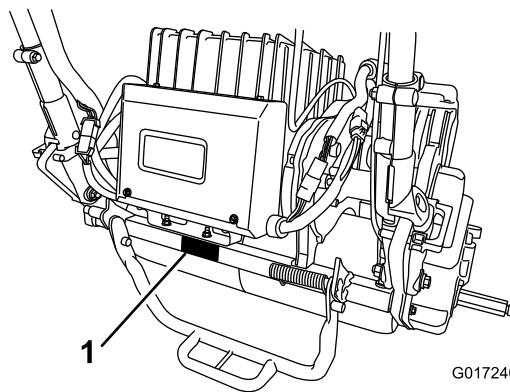
Esta máquina é um cortador de relva manual e lâmina rotativa destinada a ser utilizada por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi principalmente concebida para cortar a relva em parques, campos de golfe, campos desportivos e relvados comerciais bem mantidos. Não foi concebida para cortar arbustos, cortar relva e outras ervas ao longo de autoestradas nem para utilizações agrícolas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar e efetuar a manutenção do produto de forma adequada, bem como evitar ferimentos e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Pode contactar a Toro diretamente em [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obter informações sobre produtos e acessórios, para obter o contacto de um distribuidor ou para registar o seu produto.

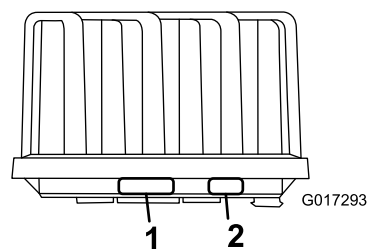
Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante autorizado ou o serviço de assistência Toro, indicando os números de modelo e de série do produto.

[Figura 1](#) identifica a localização dos números de série e de modelo do produto. Escreva os números no espaço disponível.



G017240

g017240



G017293

g017293

**Figura 1**

1. Localização dos números de modelo e de série
2. Informações do fabricante da bateria

Modelo nº \_\_\_\_\_

Nº de série \_\_\_\_\_

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança ([Figura 2](#)), que identifica perigos que podem provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.



g000502

**Figura 2**

1. Símbolo de alerta de segurança.

Neste manual são utilizados 2 termos para identificar informações importantes. **Importante** identifica informações especiais de ordem mecânica e **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

# Índice

Segurança .....	4
Segurança geral .....	4
Preparação .....	4
Funcionamento.....	4
Manutenção e armazenamento .....	4
Transporte.....	5
Segurança no corte Toro.....	5
Autocolantes de segurança e de instruções .....	6
Instalação .....	9
1 Montagem da placa alvo.....	10
2 Instalação da haste dos pesos .....	10
3 Preparação da unidade de tração.....	11
4 Instalação da unidade de corte da unidade de tração.....	11
5 Instalação dos fixadores do manípulo.....	12
6 Instalação da bateria .....	13
7 Ajustar o sensor EZ-Turn .....	15
8 Instalação das rodas de transporte opcionais.....	16
9 Instalação do cesto da relva.....	16
Descrição geral do produto .....	18
Comandos .....	18
Especificações .....	21
Engates/acessórios.....	21
Funcionamento .....	22
Segurança em 1º Lugar .....	22
Ajuste da altura do manípulo .....	22
Ajuste do ângulo do manípulo .....	22
Ajuste da alavanca do regulador .....	23
Ligação da máquina .....	23
Desligar a máquina .....	23
Operação da máquina no modo de transporte .....	23
Preparação da máquina para a operação de corte .....	23
Pôr o cortador a trabalhar .....	24
Verificar o funcionamento dos interruptores de segurança.....	25
Cuidado da bateria de iões de lítio .....	26
Utilizar o ecrã LCD InfoCenter .....	27
Soltar a transmissão .....	29
Ajuste da máquina para as respetivas condições de relva.....	30
Manutenção .....	32
Plano de manutenção recomendado .....	32
Lista de manutenção diária.....	33
Procedimentos a efectuar antes da manutenção .....	34
Desligar a bateria.....	34
Lubrificação .....	34
Lubrificar a união do motor .....	34
Manutenção do sistema eléctrico .....	35
Manutenção da bateria .....	35
Enviar a bateria para reparação .....	35
Substituição dos fusíveis.....	35
Manutenção dos interruptores de segurança de tração.....	36
Reparação do sensor de corte.....	36

Manutenção do interruptor de segurança do travão.....	37
Manutenção dos travões .....	37
Ajuste do travão de serviço/mão .....	37
Manutenção das correias .....	38
Inspeção da correia da transmissão do cilindro.....	38
Acesso ao orifício da cobertura da transmissão.....	38
Ajuste do tensionador da correia da transmissão.....	39
Manutenção do sistema de controlo .....	39
Ajuste o controlo do cilindro.....	39
Limpeza .....	40
Limpeza da máquina .....	40
Armazenamento .....	41
Armazenar a máquina .....	41
Retiro da máquina do armazenamento.....	41

# Segurança

Esta máquina foi concebida de acordo com as especificações das normas CEN EN ISO 5395:2013 e ANSI B71.4-2012 em vigor no momento do seu fabrico, quando o Kit de presença do operador, peça n.º 112-9282, foi instalado.

## Segurança geral

Este produto pode provocar a amputação de mãos e pés e a projeção de objetos. Respeite sempre todas as instruções de segurança, de modo a evitar ferimentos pessoais graves.

Se a máquina for utilizada com qualquer outro propósito, poderá pôr em perigo o utilizador ou outras pessoas.

- Leia e compreenda o conteúdo deste *Manual do utilizador* antes de ligar a máquina.
- Não coloque as mãos ou os pés perto de componentes em movimento da máquina.
- Não opere a máquina sem que todos os resguardos e outros dispositivos protetores de segurança estejam instalados e a funcionar.
- Mantenha-se afastado de qualquer abertura de descarga. Mantenha as pessoas e animais a uma distância segura da máquina.
- Mantenha as crianças afastadas da área de operação. Nunca permita que crianças utilizem a máquina.
- Pare a máquina e desligue a bateria antes de prestar assistência ou desobstruir a máquina.

O uso e manutenção impróprios deste equipamento pode resultar em ferimentos. De modo a reduzir o risco de ferimentos, deverá respeitar estas instruções de segurança e prestar toda a atenção ao símbolo de alerta de segurança, que indica Cuidado, Aviso ou Perigo – instrução de segurança pessoal. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou mesmo em morte.

## Preparação

- Utilize vestuário adequado, incluindo proteção visual, calçado resistente antiderrapante e proteções para os ouvidos. Prenda cabelo comprido, prenda vestuário solto e não utilize joias.
- Inspeção a área em que vai utilizar a máquina e remova todos os objetos que a máquina possa projetar.
- Substitua os silenciadores com problemas.
- Verifique o estado do terreno para determinar quais os acessórios e equipamento auxiliar necessários para executar a tarefa de forma adequada e segura.
- Utilize apenas acessórios e equipamento auxiliar aprovados pela The Toro® Company.
- Verifique que os comandos de presença do utilizador, interruptores de segurança e coberturas se encontram corretamente montados e em bom estado.

# Funcionamento

- Opere a máquina apenas em condições de boa visibilidade e condições atmosféricas adequadas. Nunca opere a máquina quando existir a possibilidade de trovoadas.
- Antes de tentar pôr o motor a funcionar, desative as embraiagens de engate das lâminas, coloque a alavanca das mudanças em ponto morto e aplique o travão de mão.
- Esteja atento a buracos, carreiras, elevações, pedras ou outros objetos ocultos. O terreno desnivelado pode provocar um acidente por escorregar e cair.
- Tome atenção ao tráfego, quando utilizar a máquina perto de vias de circulação ou sempre que tiver de atravessá-las.
- Pare a rotação das lâminas antes de atravessar superfícies que não sejam relvadas.
- Não altere os valores do regulador do motor, nem acelere o motor excessivamente. Se utilizar o motor a velocidades excessivas, pode aumentar o risco de danos pessoais.
- Desligue a máquina e desative a transmissão do acessório:
  - antes de abandonar o lugar do utilizador
  - antes de retirar o cesto de relva
  - antes de fazer ajustes da altura, a não ser que o mesmo possa ser feito a partir do lugar do condutor
  - antes de limpar bloqueios
  - antes de examinar, limpar ou trabalhar no cortador
  - após embater num objeto estranho ou em caso de vibrações anormais. Inspeção o cortador a fim de encontrar danos e faça as respetivas reparações antes de voltar a utilizar o equipamento.

Desative a transmissão dos acessórios durante o transporte ou quando não estiver a utilizar.

- Reduza a aceleração antes de desligar a máquina.
- Abrande e tome as precauções necessárias quando virar e atravessar estradas ou passeios. Pare os cilindros se não estiver a cortar.
- Não utilize a máquina quando estiver doente, cansado ou se encontrar sob o efeito de álcool ou drogas.
- Tome todas as precauções adicionais necessárias quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objetos que possam obstruir a visibilidade.

## Manutenção e armazenamento

- Guarde todas as porcas e parafusos para se assegurar de que o equipamento funcionará em perfeitas condições.
- Nunca guarde a máquina num local onde existe uma fonte de fogo, faísca ou luz piloto, como junto de uma caldeira ou outros eletrodomésticos.
- Espere que a máquina arrefeça antes de armazenar a máquina em ambiente fechado.

- Verifique os componentes do depósito de recolha de relva com frequência e substitua-os com peças recomendadas pelo fabricante quando necessário.
- Mantenha todas as peças em boas condições de funcionamento e os componentes hidráulicos corretamente apertados. Substitua todos os autocolantes ilegíveis e peças danificadas ou gastas.
- Tenha cuidado ao fazer ajustes na máquina, para não entalar os dedos nas lâminas em movimento ou em peças fixas da máquina.
- Desengate as transmissões, desengate a unidade de corte, ative o travão de mão e desligue a bateria. Antes de efetuar o ajuste, a limpeza ou a reparação da máquina, aguarde até que esta pare por completo.
- Elimine todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, transmissões, abafadores, filtros de refrigeração e bateria, de modo a evitar qualquer risco de incêndio.
- Liberte cuidadosamente a pressão dos componentes com energia acumulada.
- Desligue a bateria antes de efetuar qualquer reparação. Desligue o terminal negativo em primeiro lugar e o terminal positivo no final. Volte a ligar o terminal positivo em primeiro lugar e o terminal negativo no final.
- Tome todas as precauções necessárias quando efetuar a verificação do cilindro. Use luvas e tenha cuidado durante a sua manutenção.
- pés, roupa e outras partes do corpo longe da unidade de corte, engates e qualquer peça rotativa. Mantenha todas as pessoas longe da máquina.
- Se for necessário efetuar reparações de vulto ou se alguma vez necessitar de assistência, contacte um distribuidor Toro autorizado.
- Para assegurar o desempenho ideal e certificação de segurança continuada da máquina, utilize sempre peças de substituição e acessórios genuínos Toro. As peças de substituição e acessórios fabricados por outros fabricantes podem ser perigosos e essa utilização anula a garantia.

## Transporte

- Tome todas as precauções necessárias quando colocar ou retirar a máquina de um atrelado.
- Impeça que a máquina deslize.

## Segurança no corte Toro

- Aprenda a desligar rapidamente a máquina.
- Ponha-se sempre atrás do manípulo sempre que ligar ou utilizar a máquina.
- Quando se aproximar de cruzamentos, dê sempre a prioridade a quem se apresentar pela direita.
- Para uma máxima segurança, o cesto para a relva deve encontrar-se na posição correta durante a operação de corte. Desligue a máquina antes de despejar o cesto.

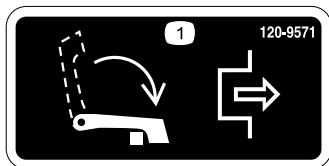
## Manutenção e armazenamento

- Não abra nem altere a bateria, seja de que forma for. Abri-la pode expô-lo a voltagem elétrica perigosa. A garantia será anulada se tentar abrir a bateria. À exceção do fusível, cobertura do fusível e etiquetas, não há peças de possível reparação por parte do consumidor na bateria.
- Se for necessário colocar a máquina em funcionamento para executar qualquer ajuste, deverá manter as mãos,

# Autocolantes de segurança e de instruções



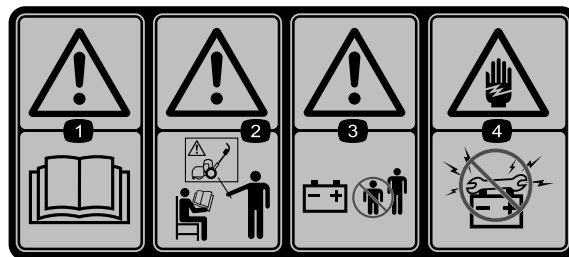
Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



120-9571

decal120-9571

1. Baixe a alavanca para desengatar a tração.



120-9573

decal120-9573

1. Leia o *manual do utilizador*.
2. Aviso – receba formação antes de operar a máquina.
3. Aviso – mantenha as pessoas afastadas da bateria.
4. Risco de choque elétrico – não permita que as ferramentas façam curto-circuito nos polos da bateria ao efetuar a manutenção.



120-9570

decal120-9570

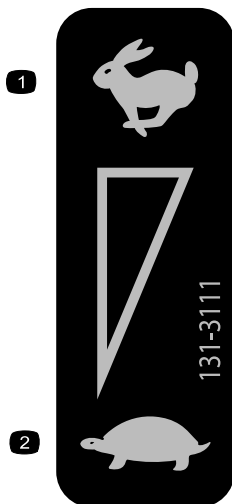
1. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.



120-9593

decal120-9593

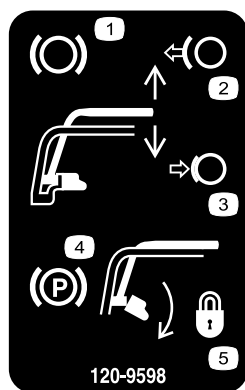
1. Leia o *manual do utilizador*.
2. Aviso – receba formação antes de operar a máquina.
3. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina.
4. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.
5. Não reboque a máquina.



131-3111

decal131-3111

1. Rápido
2. Lento

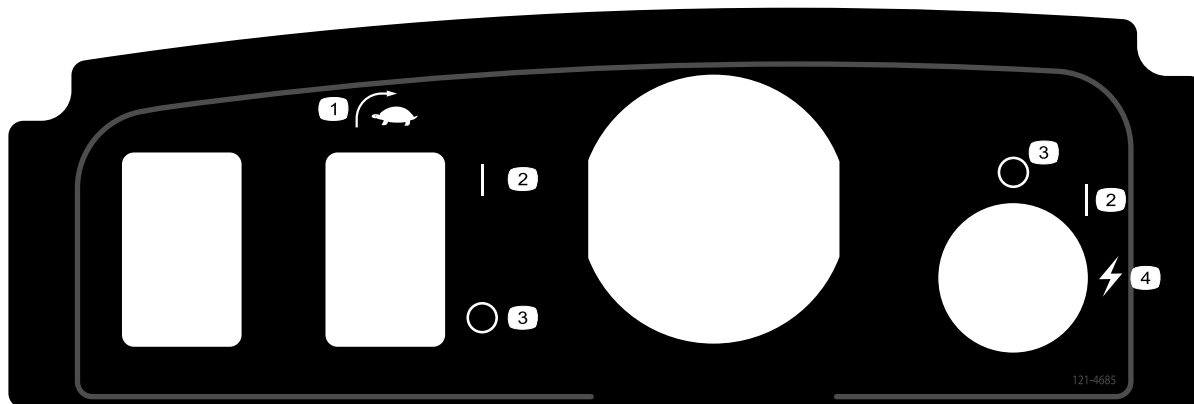


120-9598

**120-9598**

decal120-9598

1. Travão
2. Solte o manípulo para desativar o travão.
3. Comprima o manípulo para ativar a alavanca do travão.
4. Travão de mão
5. Rode o fecho para bloquear o travão de mão; comprima o manípulo para soltar o fecho.

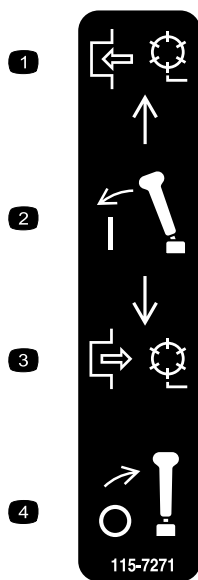


121-4685

**121-4685**

decal121-4685

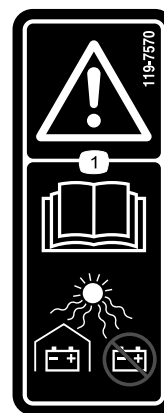
1. Interruptor EZ-Turn
2. Ligar
3. Desligar
4. Arranque (máquina)



**115-7271**

decal115-7271

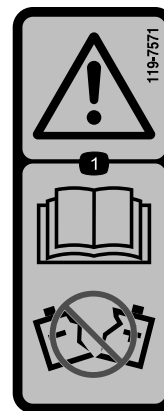
1. Engatar o cilindro.
2. Engatar a alavanca.
3. Desengatar o cilindro.
4. Desengatar a alavanca.



**119-7570**

decal119-7570

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*; mantenha as baterias abrigadas, guardar ao abrigo da luz solar direta.



**119-7571**

decal119-7571

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*; não utilize uma bateria com o revestimento rachado ou danificado.



**119-7523**

decal119-7523

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
2. Risco de explosão – proibidas faíscas ou chamas vivas.
3. Risco de choque elétrico – não permita que os polos da bateria entrem em curto-circuito.
4. Aviso – receba formação antes de operar esta máquina.
5. Aviso – não retire a cobertura da bateria, não a coloque na água, não utilize a bateria com revestimento rachado ou danificado.
6. Veneno – manter as crianças a uma distância segura da bateria.

# Instalação

## Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Placa alvo	1	Montagem da placa alvo.
<b>2</b>	Haste dos pesos Parafuso com cabeça de flange	1 1	Instalação da haste dos pesos.
<b>3</b>	Nenhuma peça necessária	–	Preparação da unidade de tração (opcional).
<b>4</b>	Parafuso ( $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ pol.)	2	Instalação da unidade de corte da unidade de tração.
<b>5</b>	Fixador do manípulo Perno de gancho	2 2	Instalar os fixadores do manípulo.
<b>6</b>	Bateria Parafuso ( $\frac{5}{16}$ x $\frac{1}{2}$ pol.) Anilha	1 6 6	Instalar a bateria.
<b>7</b>	Nenhuma peça necessária	–	Ajustar o sensor EZ-Turn.
<b>8</b>	Rodas de transporte (Kit de rodas de transporte opcional, modelo 04123)	2	Instale as rodas de transporte.
<b>9</b>	Cesto de relva	1	Instale o cesto da relva.

## Componentes e peças adicionais

Descrição	Quantidade	Utilização
Manual do utilizador	1	Leia estes materiais de formação antes de utilizar a máquina.
Catálogo de peças	1	
Material de formação do utilizador	1	
Certificado de conformidade	1	

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

**Nota:** Para instalar a haste dos pesos na sua máquina, consulte as instruções de instalação no *Manual do utilizador* da unidade de corte.

# 1

## Montagem da placa alvo

Peças necessárias para este passo:

1	Placa alvo
---	------------

### Procedimento

1. Configure e prepare a unidade de corte como descrito no *Manual do utilizador* da unidade de corte.
2. Remova o parafuso central do resguardo de relva (Figura 3).
3. Instale a placa alvo na parte superior da unidade de corte utilizando o parafuso que removeu previamente (Figura 3).

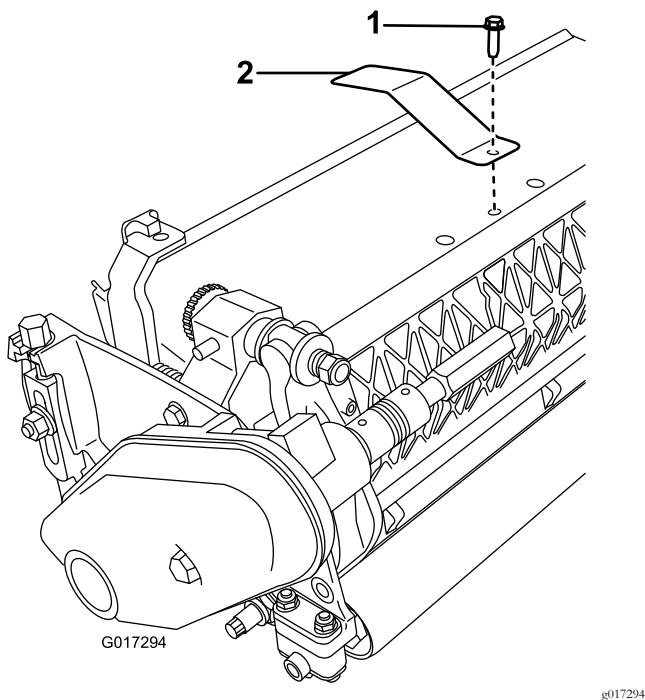


Figura 3

1. Parafuso central do resguardo de relva
2. Placa alvo

# 2

## Instalação da haste dos pesos

Peças necessárias para este passo:

1	Haste dos pesos
1	Parafuso com cabeça de flange

### Procedimento

1. Alargue o furo inferior do lado direito da unidade de corte utilizando uma broca de 9 mm (Figura 4).

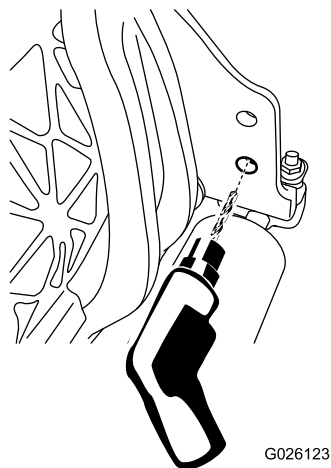
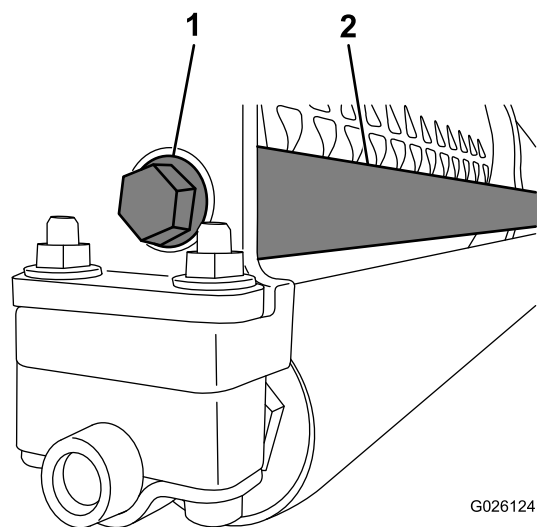


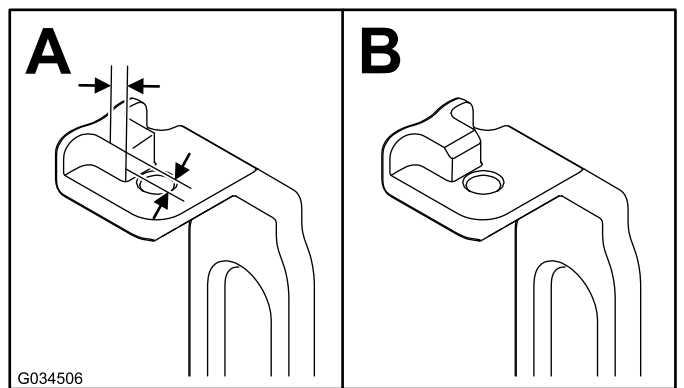
Figura 4

2. Lubrifique o anel de retenção na haste dos pesos.
3. Insira o anel de retenção na haste dos pesos no furo previamente realizado.
4. Prenda a extremidade roscada da haste dos pesos à estrutura utilizando um parafuso com cabeça flangeada (Figura 5).



**Figura 5**

1. Parafuso com cabeça flangeada
2. Haste dos pesos



**Figura 7**

3. Pinte o metal revelado para evitar a corrosão.

**4**

## Instalação da unidade de corte da unidade de tração

**Peças necessárias para este passo:**

2	Parafuso ( $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ pol.)
---	--

## Procedimento

**Nota:** Para instalar a haste dos pesos na sua máquina, consulte as instruções de instalação no *Manual do utilizador* da unidade de corte.

1. Coloque o cortador nos seus tambores, sobre uma superfície nivelada.
2. Baixe o suporte e empurre o pino de bloqueio para bloquear o suporte na posição de serviço (Figura 8).

**Nota:** Deixe que a máquina assente sobre o apoio bloqueado.

**Nota:** Coloque o apoio nesta posição sempre que remover o cilindro. Isto vai evitar que a máquina incline para trás para a pega.

**3**

## Preparação da unidade de tração

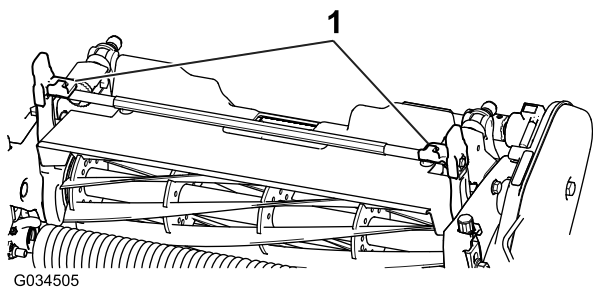
**Para unidade de corte 04251, 02452, 04253 ou 04254**

**Nenhuma peça necessária**

## Procedimento

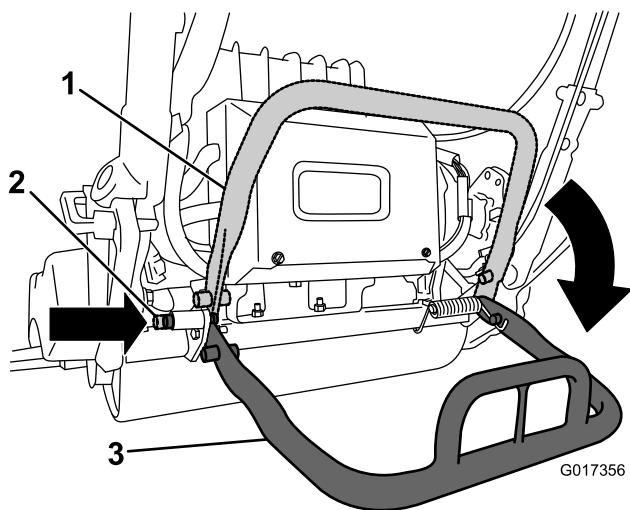
Se instalar uma unidade de corte 04251, 02452, 04253 ou 04254 nesta unidade de tração, execute os seguintes passos:

1. Coloque a unidade de corte numa superfície nivelada.
2. Em ambos os braços inclinados (Figura 6), meça 2.3 mm nas patilhas e amole o canto como se mostra na Figura 7.



**Figura 6**

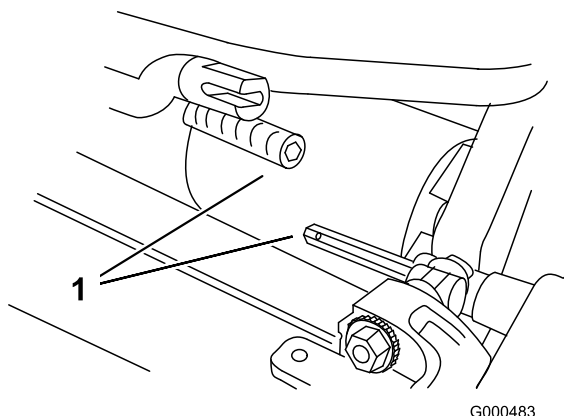
1. Braços inclinados



**Figura 8**

1. Apoio – posição de armazenamento
2. Pino de bloqueio
3. Apoio – posição de assistência

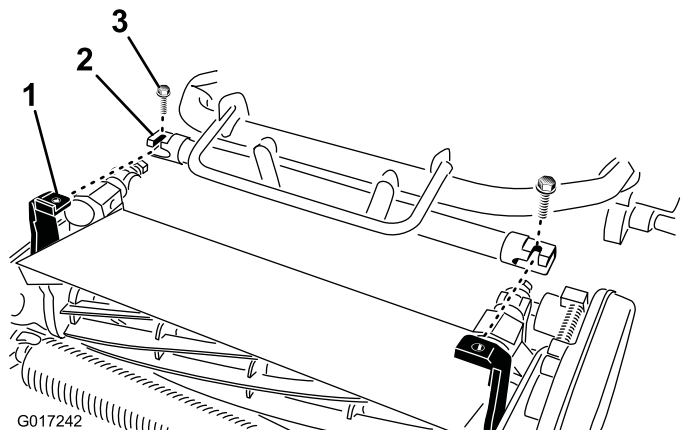
3. Empurre a unidade de corte para baixo da unidade de tração e para a esquerda para engatar a união da transmissão (Figura 9).



**Figura 9**

1. União da transmissão

4. Manobre a estrutura da unidade de tração (Figura 10) para a frente até engatar nos braços articulados da unidade de corte.



**Figura 10**

Plataforma da bateria não mostrada

1. Acoplador telescópico
2. Veio hexagonal da unidade de corte
3. Parafuso

5. Fixe a estrutura da unidade de tração aos braços articulados da unidade de corte com 2 parafusos de  $\frac{3}{8} \times 3/4$  pol. (Figura 10).

**Nota:** Para remover a unidade de corte, solte os 2 parafusos de  $\frac{3}{8} \times 3/4$  pol. aproximadamente 1 volta e meia e rode os braços de articulação para fora.

6. Empurre o suporte para soltar o pino de bloqueio com mola e deixe o suporte rodar para cima até à posição de armazenamento.
7. Regule a altura de corte do cilindro como descrito no *Manual do utilizador* do cilindro.

## 5

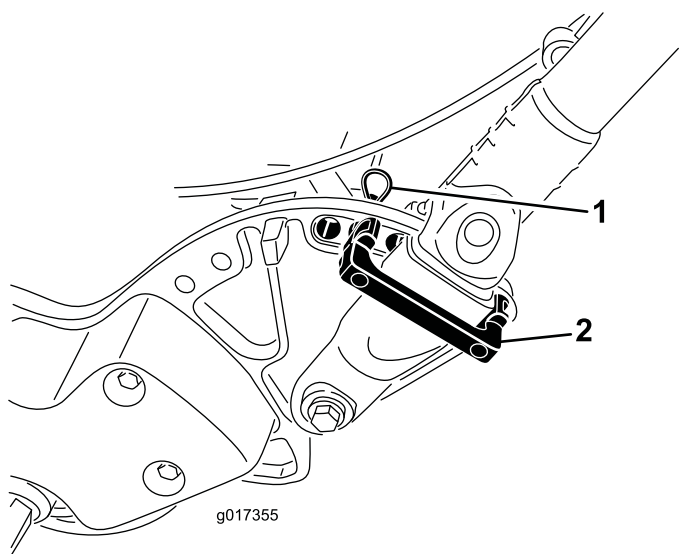
## Instalação dos fixadores do manípulo

**Peças necessárias para este passo:**

2	Fixador do manípulo
2	Perno de gancho

## Procedimento

1. Enquanto suporta o manípulo, remova as braçadeiras que fixam as pegas da barra de ligação às placas laterais (Figura 11).



**Figura 11**

1. Chaveta
2. Fixador do manipulador

2. Rode o manipulador para posição de operação desejadas, coloque um fixador do manipulador por cima da pega da barra de ligação e nos orifícios de alinhamento na placa lateral (Figura 11).
3. Mantenha o fixador na posição com um contrapino de gancho (Figura 11).
4. Repita o procedimento no lado oposto do manipulador.
5. Ajuste altura da pega na posição desejada; consulte [Ajuste da altura do manipulador \(página 22\)](#).

**Nota:** A máquina é expedita com o manipulador ajustado para a posição mais baixa. A máquina é habitualmente operada com o manipulador telescópico para fora até à sua altura máxima.

## 6

## Instalação da bateria

**Peças necessárias para este passo:**

1	Bateria
6	Parafuso (5/16 x 1/2 pol.)
6	Anilha

## Procedimento

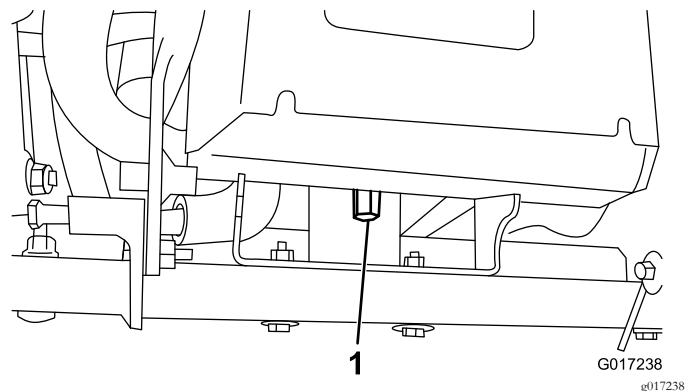
1. Retire a bateria da embalagem, guardando a embalagem de cartão e todo o material de embalagem para utilização futura.

**Importante:** Guarde a embalagem de cartão e todos os materiais de embalagem. Se alguma

vez tiver necessidade de enviar a bateria para manutenção, garantia ou reciclagem, vai necessitar desta embalagem especial.

Consulte as instruções de instalação incluídas no kit de envio da bateria (está disponível um ficheiro PDF gratuito destas instruções em [www.toro.com](http://www.toro.com)).

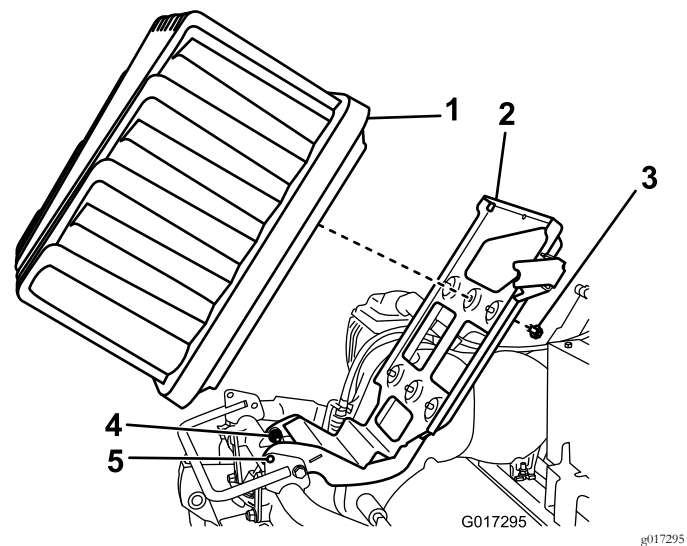
2. Corte a braçadeira que prende o carregador da bateria à bateria na base da máquina e retire o carregador.
3. Desligue o pequeno conector na bateria da cablagem da máquina na cablagem principal (Figura 16).
4. Retire a porca alta que prende a traseira da base da bateria à estrutura da máquina (Figura 12).



**Figura 12**

1. Porca alta

5. Desaperte os 2 parafusos/porcas com meia volta cada (Figura 13).



**Figura 13**

1. Bateria
2. Plataforma da bateria
3. Parafuso e anilha
4. Parafusos de articulação
5. Furos de bloqueio

6. Eleve a plataforma da bateria até que os furos de bloqueio na base e estrutura fiquem alinhados ([Figura 13](#)).

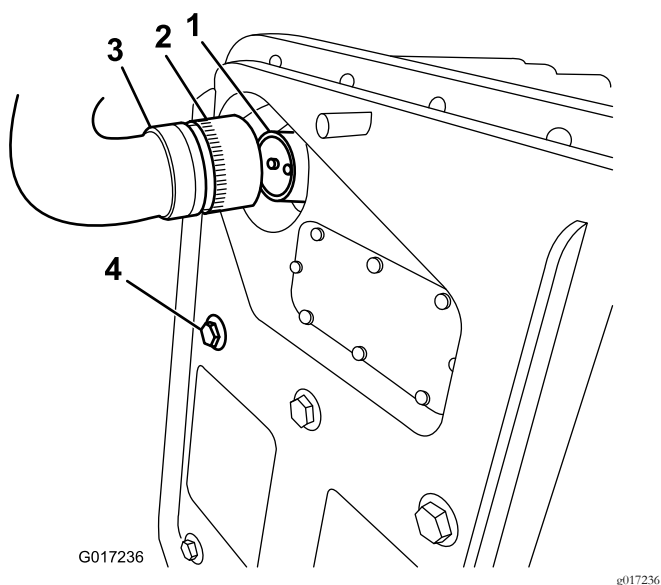
**Nota:** Deslize uma chave de parafusos ou outra barra de metal através dos furos para prender a plataforma na posição elevada.

7. Coloque a bateria na base com a porta do conector virada para a traseira da máquina.
8. Prenda a bateria à base utilizando 6 parafusos (5/16 x 1/2 pol.) e anilhas.

**Nota:** Aperte os parafusos com 11,3 a 14 N m.

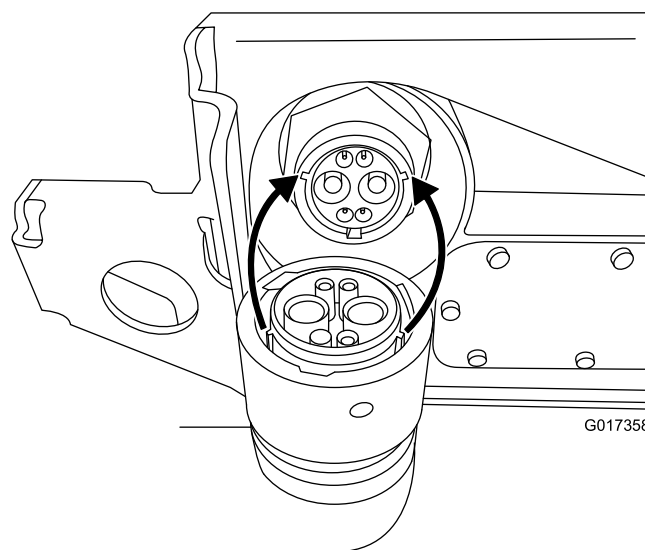
9. Alinhe as patilhas no interior do tampão de alimentação da cablagem com as ranhuras no receptáculo da bateria.

**Nota:** Pressione o conector de cablagem no conector da bateria ([Figura 14](#) e [Figura 15](#)).



**Figura 14**

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Receptáculo da bateria | 3. Ligue o tampão de cablagem à máquina |
| 2. Anel de fixação        | 4. Parafuso que prende a bateria        |



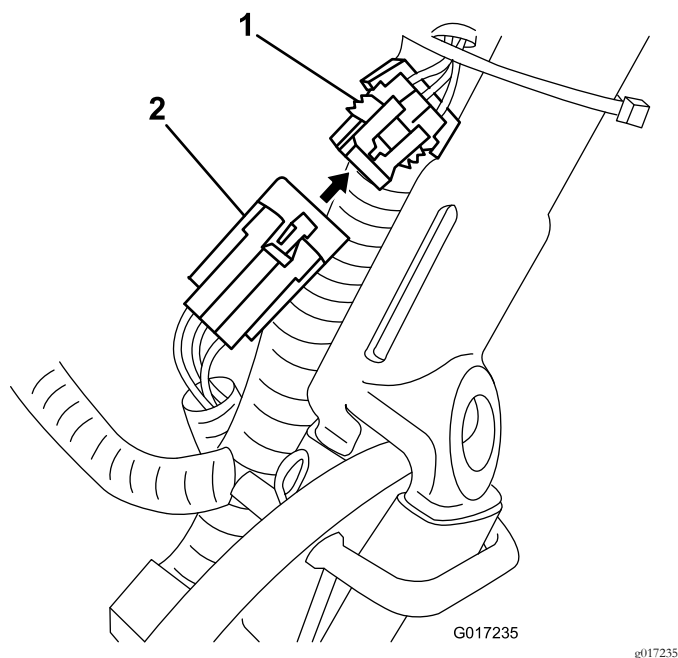
**Figura 15**

10. Rode o anel de fixação no tampão da cablagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que encaixe no receptáculo da bateria e comece a puxar na direção da bateria.

**Nota:** Continue a rodar mais 120 graus (1/3 de volta) até que encaixe completamente.

**Nota:** Se não conseguir combinar o receptáculo da bateria com o tampão da cablagem da máquina enquanto a bateria estiver instalada, pode ligar a cablagem à bateria e, em seguir, instalar a bateria. Retire o conector da alimentação principal ([Figura 17](#)) da base da bateria. Instale o conector na bateria como descrito. Instale a bateria na base, enroscando a cablagem ligada através do furo adequado e, em seguida, prenda o conector principal à base da bateria utilizando os dispositivos de fixação previamente removidos.

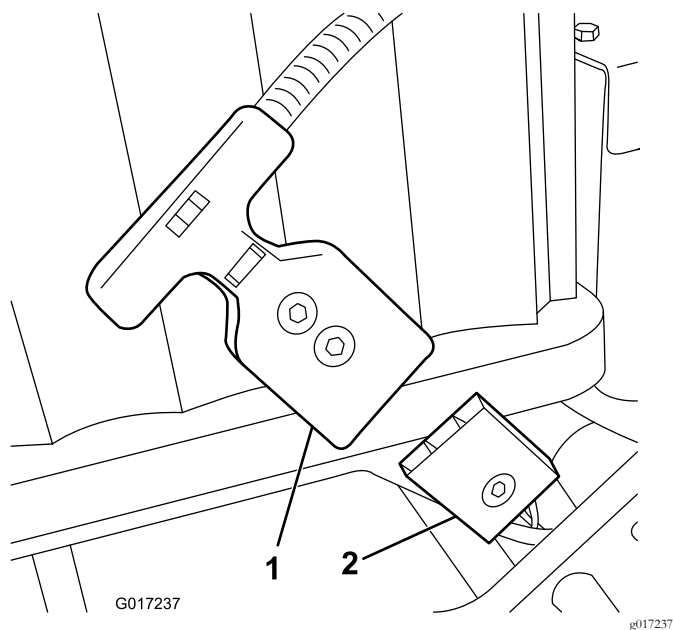
11. Retire o parafuso que segura a base da bateria na posição vertical e, suavemente, desça a plataforma da bateria para a estrutura da máquina.
- Importante:** Não pressione a cablagem entre a estrutura e a plataforma.
12. Prenda a plataforma da bateria na estrutura da máquina com a porca alta removida no passo 4.
13. Aperte os dispositivos de fixação removidos no passo 5.
14. Encaminhe a cablagem da bateria por baixo e por detrás da cablagem principal no lado esquerdo da máquina e ligue o pequeno conector de 6 pinos na cablagem ao conector correspondente na cablagem principal como se mostra na [Figura 16](#).



**Figura 16**

1. Conector na cablagem principal
2. Pequeno conector da bateria para a cablagem da máquina

15. Ligue e desligue a máquina para assegurar que a bateria carrega completamente.
16. Ligue o conector da pega em T da cablagem principal ao conector de alimentação na base da bateria (Figura 17).



**Figura 17**

1. conector da pega em T
2. conector de alimentação na base da bateria

17. Carregue a bateria como se descreve nas instruções que foram fornecidas com o carregador da bateria.

**Nota:** A bateria é enviada com uma carga parcial (aproximadamente 40%). Isto é o suficiente para que realize algumas verificações funcionais na máquina e a mova, consoante o necessário, para efetuar a configuração, mas deve carregar a bateria na totalidade antes de utilizar a máquina.

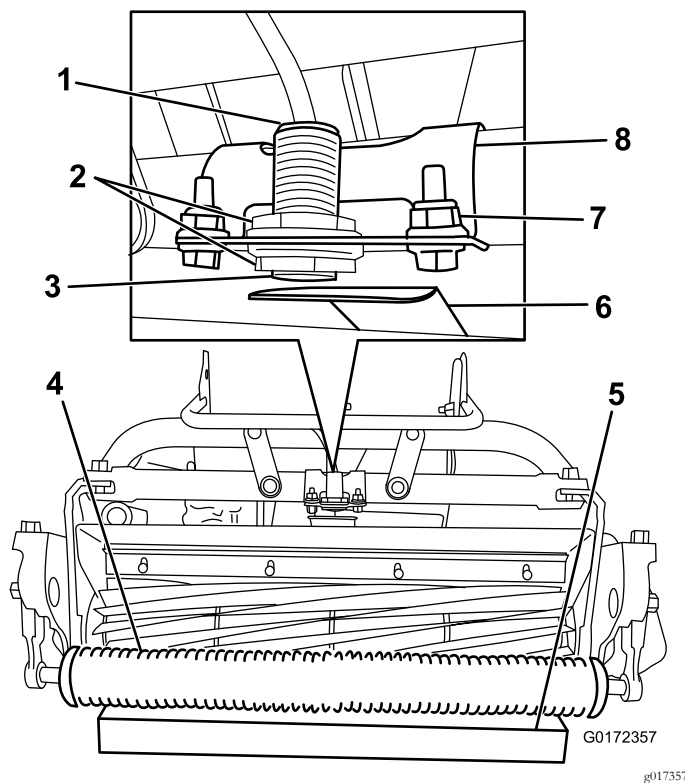
# 7

## Ajustar o sensor EZ-Turn

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Certifique-se de que a unidade está numa superfície plana e nivelada com a unidade de tração no solo.
2. Desaperte as porcas de bloqueio no sensor e ajuste o sensor de forma a que seja visível uma rosca após a porca de bloqueio inferior (Figura 18).



**Figura 18**

1. Luz do sensor (na parte superior)
2. Porcas de bloqueio
3. Sensor EZ-Turn
4. Rolo
5. Bloco de 3,8 cm
6. Placa alva
7. Dispositivos de fixação do suporte
8. Suporte do sensor

3. Aperte as porcas de bloqueio para fixar o sensor.
4. Coloque um calço de 3,8 cm por debaixo do rolo da unidade de corte frontal (Figura 18).
5. Remova os dispositivos de fixação que fixam os suporte do sensor à estrutura (Figura 18).
6. Ligue a máquina; consulte [Ligação da máquina \(página 23\)](#).
7. Coloque o interruptor EZ-Turn na posição LIGAR; consulte [Interruptor EZ-Turn \(página 18\)](#).
8. Rode o suporte do sensor na direção da placa alvo até que a luz na parte superior do sensor acenda (Figura 18). Se já estiver aceso, rode-o afastando-o da placa alvo até que apague e, então, inverta a direção até que acenda novamente.
9. Aperte as fixações do suporte.
10. Retire o bloco da parte inferior do rolo e coloque a máquina no apoio.
11. Certifique-se de que a placa alvo não entra em contacto com o resguardo de relva.

**Nota:** Se entrar, desaperte os dispositivos de fixação do suporte e rode o interruptor até que a placa alvo já não toque no resguardo de relva.

12. Desligue a máquina.

**8**

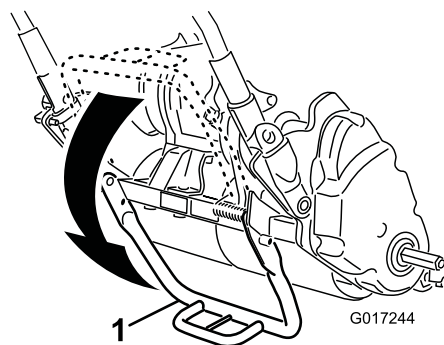
## Instalação das rodas de transporte opcionais

### Peças necessárias para este passo:

2	Rodas de transporte (Kit de rodas de transporte opcional, modelo 04123)
---	---

### Procedimento

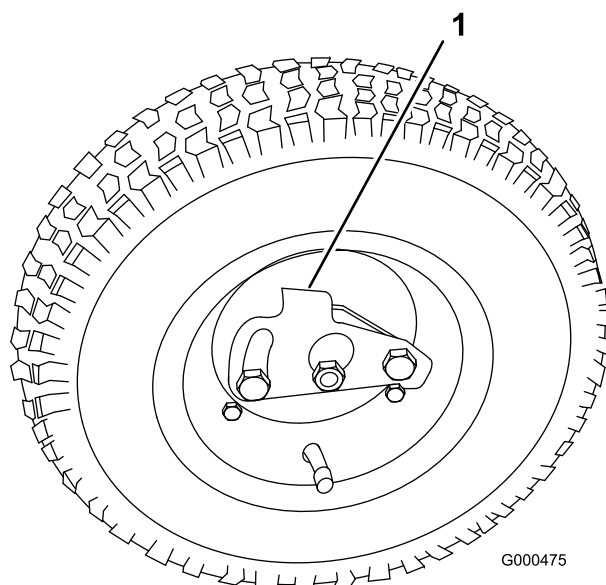
1. Empurre o apoio para baixo com o pé e puxe o manípulo para cima até que o apoio tenha rodado para a frente, em direção ao centro (Figura 19).



**Figura 19**

1. Apoio

2. Empurre o dispositivo de bloqueio da roda para o centro da roda e deslize a roda na direção do eixo hexagonal (Figura 20).



**Figura 20**

1. Dispositivo de bloqueio
3. Gire a roda nos dois sentidos até que se encaixe perfeitamente no eixo e que o dispositivo de bloqueio se prenda ao veio do eixo.
4. Repita o procedimento no lado oposto da máquina.
5. Encha os pneus com 0,83 a 1,03 bar.
6. Baixe cuidadosamente a máquina do apoio.

# 9

## Instalação do cesto da relva

Peças necessárias para este passo:

1	Cesto de relva
---	----------------

### Procedimento

1. Agarre no cesto pela pega (Figura 21).

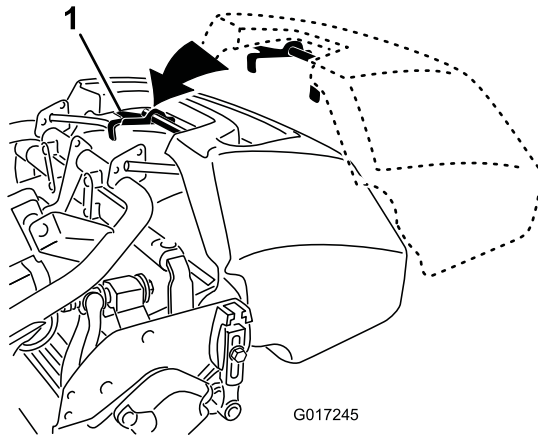


Figura 21

1. Ganchos do cesto

2. Oriente o rebordo do cesto entre as placas laterais da unidade de corte e sobre o rolo frontal (Figura 21).
3. Instale os ganchos do cesto por cima do arco da estrutura (Figura 21).

**Importante:** Se alguma vez deixar cair o cesto, verifique se há danos nos pontos de contacto do braço inclinado perto do rebordo inferior do cesto (Figura 22). Aperte-os antes de utilizar o cesto. Utilizar o cesto com pontos de contacto dobrados no braço inclinado pode danificar o cilindro.

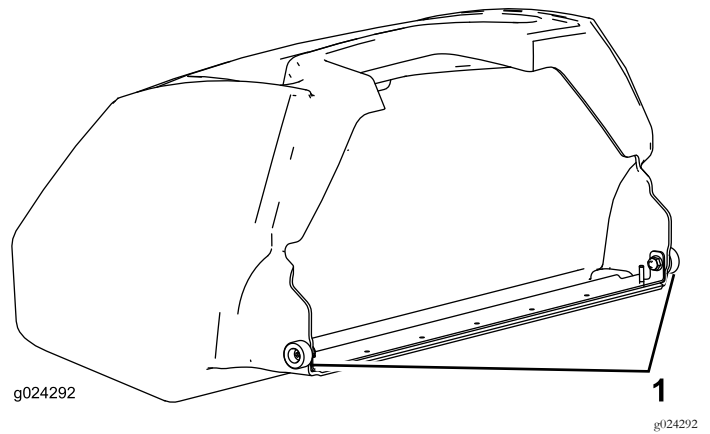
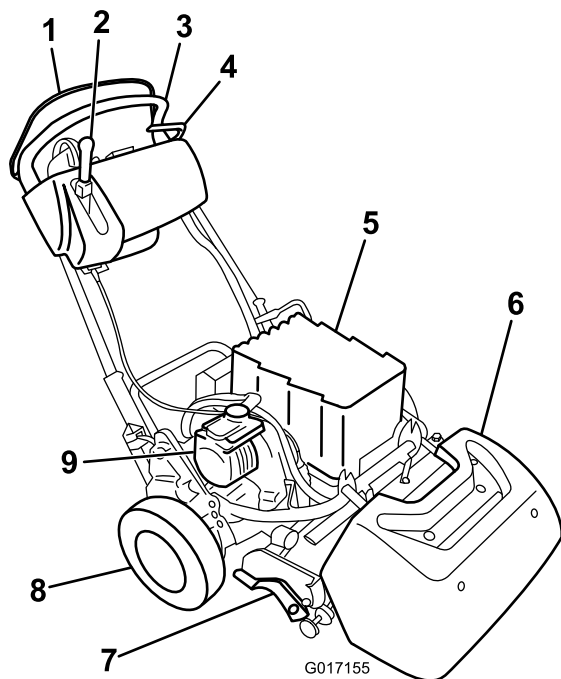


Figura 22

1. Pontos de contacto do braço inclinado

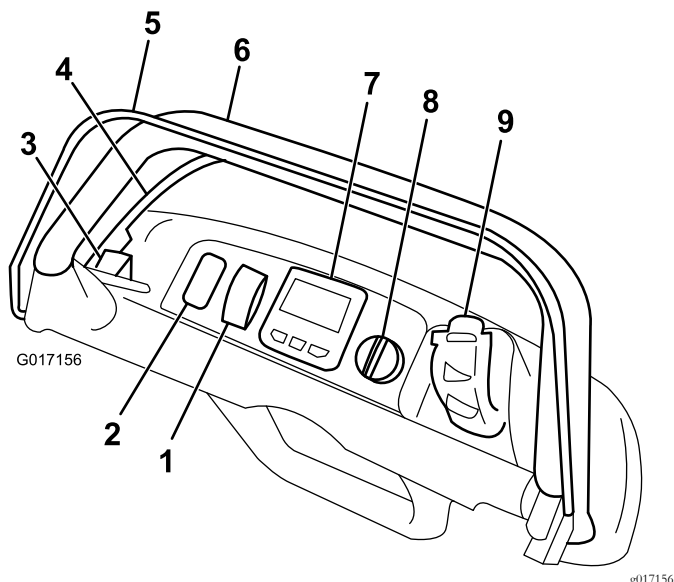
# Descrição geral do produto



**Figura 23**

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Controle de presença do operador                            | 6. Cesto de relva      |
| 2. Alavanca de ativação da transmissão de tração e do cilindro | 7. Unidade de corte    |
| 3. Manípulo  | 8. Rodas de transporte |
| 4. Travão de serviço   | 9. Motor elétrico      |
| 5. Bateria   |                        |

# Comandos



**Figura 24**

- |                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Interruptor EZ-Turn               | 6. Manípulo               |
| 2. Espaço livre para luzes opcionais | 7. Ecrã LCD InfoCenter    |
| 3. Bloqueio do travão de mão         | 8. Ignição                |
| 4. Travão de serviço                 | 9. Controle de velocidade |
| 5. Controle de presença do operador  |                           |

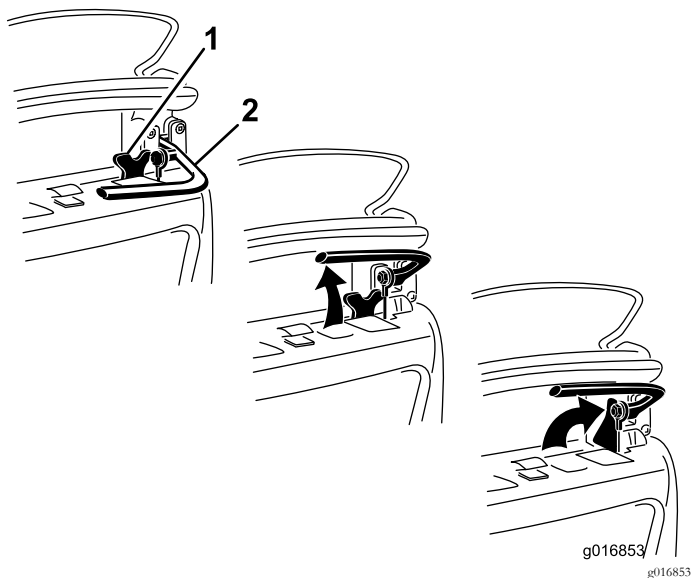
## Interruptor EZ-Turn

O interruptor EZ-turn ([Figura 24](#)) ativa ou desativa a função EZ-Turn. A EZ-Turn é uma função que abrandar automaticamente a máquina sempre que eleva a unidade de corte do solo durante o corte. Isto permite fazer viragens no final de cada passagem de corte a uma velocidade inferior. Pode utilizar o interruptor em qualquer altura, mesmo durante o corte.

Esta função só reduz a velocidade de deslocação quando o cilindro está engatado e elevado do solo. Não tem efeito na velocidade de deslocação quando o cilindro está desengatado. Se esta função for ativada durante o corte e desligar o cilindro, a máquina vai acelerar. Se já estiver a cortar a uma velocidade reduzida, a função EZ-Turn não vai abrandar a máquina numa viragem.

## Travão de serviço

O travão de serviço ([Figura 25](#)) encontra-se no lado dianteiro esquerdo do manípulo. Ao puxar a alavanca, irá ativar o travão de serviço. Se operar a máquina com o travão ativado, ela vai mover-se, mas com elevada resistência e o consumo energético vai aumentar.



**Figura 25**

1. Bloqueio do travão de mão 2. Travão de serviço

## Bloqueio do travão de mão

Utilize o bloqueio do travão de mão (Figura 25) juntamente com o travão de serviço. Rode o bloqueio do travão de mão para o manípulo do travão para manter o travão de serviço no lugar. Puxe a alavanca do travão para soltar. A alavanca de controlo de tração não engata com o bloqueio engatado.

## Controlo de presença do operador (CPO)

Tem de ativar o controlo de presença do operador (Figura 24) antes de engatar a alavanca de tração. Se libertar o OPC durante o funcionamento, a alavanca de tração regressa à posição neutra, mas a máquina não desliga.

## Ecrã LCD InfoCenter

O Ecrã LCD InfoCenter mostra informações sobre a sua máquina e a bateria, como a carga atual da bateria, a velocidade, informações de diagnóstico e mais (Figura 24).

Para obter mais informações, consulte [Utilizar o ecrã LCD InfoCenter \(página 27\)](#).

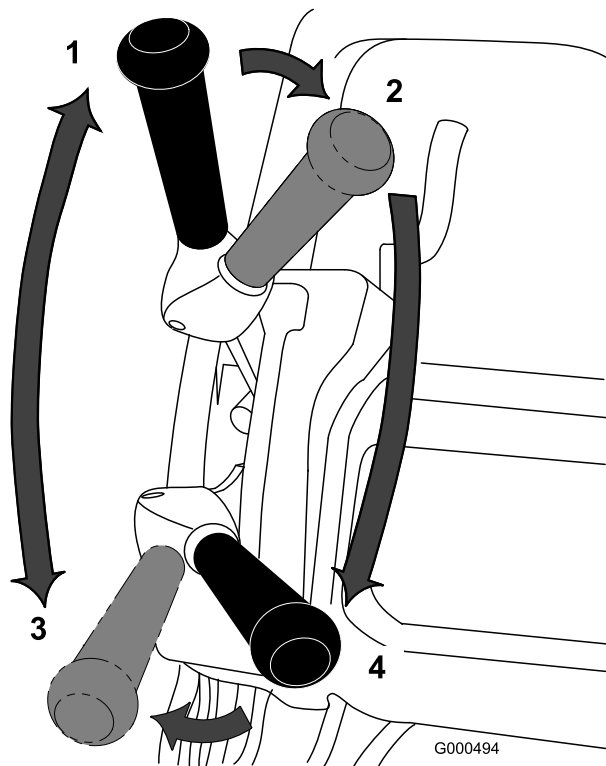
## Ignição

A ignição (Figura 24) tem três posições: DESLIGAR, FUNCIONAMENTO e ARRANQUE. Com o travão desengatado e a transmissão da tração desengatada, mova o interruptor para a posição ARRANQUE até que o InfoCenter acenda e, em seguida, liberte-a para a posição FUNCIONAMENTO. Rode-a para a posição DESLIGAR e retire a chave para desligar a máquina.

## Alavanca de acionamento da transmissão da tração e do cilindro

A alavanca de acionamento da transmissão da tração e do cilindro (Figura 26) está situada no lado direito dianteiro do painel de controlo. Para a operação de transporte, a alavanca tem duas posições: Neutro e para a frente. Empurrando a alavanca para a frente, porá em funcionamento a transmissão da direção.

**Nota:** Para mover a alavanca, tem de engatar primeiro o controlo de presença do operador.



**Figura 26**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ponto morto  | 3. Transmissão de tração – engatada (transporte)             |
| 2. Transmissão da tração em ponto morto e transmissão do cilindro desligada | 4. Transmissão da tração e transmissão do cilindro engatadas |

Para a operação do cilindro, a alavanca tem duas posições: Engatada e Desengatada. Mova a parte superior da alavanca para a esquerda e depois para a frente para engrenar o cilindro e começar a mover. Empurre a alavanca para a direita para desengrenar o cilindro e continue o movimento para a frente ou puxe para trás para desengrenar o cilindro e a transmissão da tração.

**Nota:** Se libertar o controlo de presença do operador, a alavanca regressa a ponto morto e a máquina para.

## Travão automático do motor

A máquina está equipada com um travão automático do motor que a impede de deslizar quando a máquina está parada. O travão do motor é ativado sempre que a transmissão da tração está em ponto morto ou move o controlo de velocidade para a posição de velocidade zero, exceto nas seguintes circunstâncias:

- Quando a máquina está desligada, utilize o bloqueio do travão de mão para prender a máquina.
- Quando a máquina é ligada com o interruptor da chave, o travão do motor é inicialmente desengatado. Após conduzir a máquina, o travão do motor funciona normalmente.
- Se mover o controlo de velocidade para a velocidade zero enquanto os cilindros estão engatados (ou seja, durante o corte), o travão não é engatado. Esta função permite-lhe mover para a posição zero durante o corte e empurra a máquina para trás para fazer correções de percurso.

## Apoio

O apoio (Figura 28) está montado na traseira da máquina e é utilizado para elevar a traseira da máquina para instalação ou remoção das rodas de transporte e para impedir que a máquina caia sobre a pega quando remove o cilindro.

- Para utilizar o apoio para instalar as rodas de transporte, baixe-o para o solo e pise no aro do apoio enquanto puxa para cima e para trás na pega central inferior da máquina (Figura 27).

**Importante:** Aplique apenas pressão para baixo no aro de apoio e utilize apenas a pega central inferior da máquina para elevar a máquina. Tentar elevar a máquina para o apoio através de qualquer outro meio pode causar ferimentos.

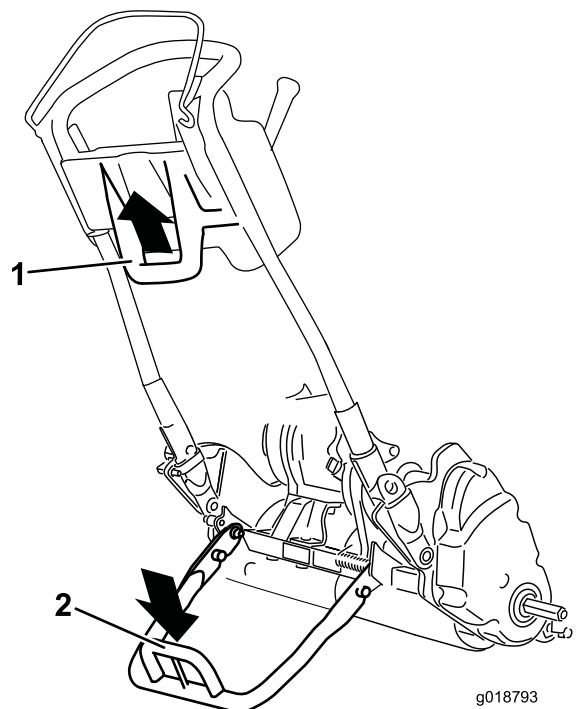


Figura 27

1. Pega central inferior da máquina
2. Aro do apoio máquina

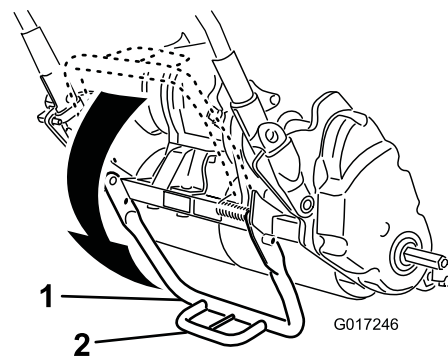
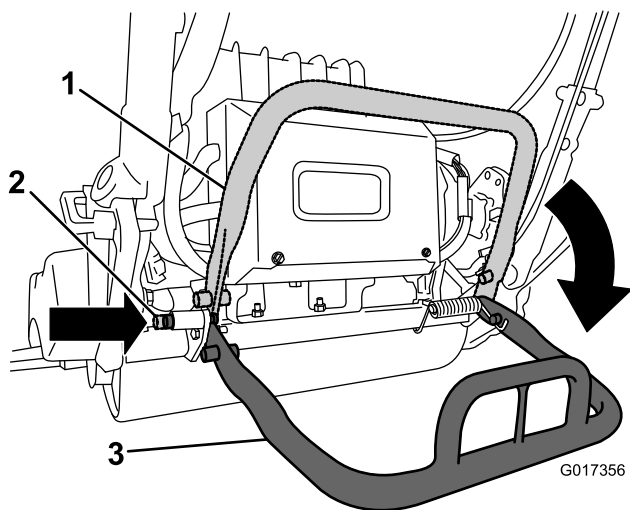


Figura 28

1. Apoio
2. Aro do apoio

- Para utilizar o apoio ao remover o cilindro, baixe-o e empurre o pino de bloqueio para bloquear o apoio na posição de serviço (Figura 29).



**Figura 29**

1. Apoio – posição de armazenamento
2. Pino de bloqueio
3. Apoio – posição de assistência

## Engates/acessórios

Está disponível uma seleção de engates e acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o representante ou distribuidor de assistência autorizado.

Para melhor proteger o seu investimento e manter o desempenho ideal do equipamento Toro, utilize peças genuínas Toro. Quando se trata de fiabilidade, a Toro oferece peças de substituição concebidas conforme às especificações de engenharia exatas do equipamento. Para tranquilidade, insista em peças genuínas Toro.

## Especificações

### Unidade de tração 1800

Largura	82,5 cm
Altura	104,8 cm
Comprimento com cesto de relva	152,4 cm
Pelo líquido (com unidade de corte com 11 lâminas e cesto de relva instalado)	129,3 kg
Largura de corte	46 cm
Altura de corte	1,5 a 7,5 mm com lâmina de corte de micro-corte
Frequência de aperto	Ajustável (consultar o <i>Manual do utilizador</i> da unidade de corte)

### Unidade de tração 2100

Largura	90,1 cm
Altura	104,8 cm
Comprimento com cesto de relva	152,4 cm
Pelo líquido (com unidade de corte com 11 lâminas e cesto de relva instalado)	132,9 kg
Largura de corte	53,3 cm
Altura de corte	1,5 a 7,5 mm com lâmina de corte de micro-corte
Frequência de aperto	Ajustável (consultar o <i>Manual de utilizador</i> da unidade de corte)

# Funcionamento

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Segurança em 1º Lugar

Leia atentamente todas as instruções e símbolos de segurança na secção sobre segurança. Esta informação pode contribuir para evitar que o utilizador e outras pessoas sofram acidentes.

### ⚠ CUIDADO

Esta máquina produz níveis de ruído que podem provocar perda de audição, caso utilize a máquina durante longos períodos.

Deverá utilizar proteções para os ouvidos quando utilizar esta máquina.

Utilize equipamento de proteção para os olhos, ouvidos, mãos, pés e cabeça.

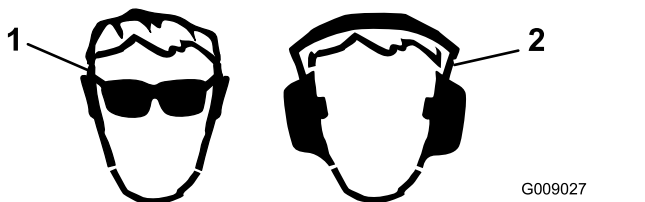


Figura 30

1. Proteja devidamente os olhos.
2. Utilize proteções para os ouvidos.

## Ajuste da altura do manípulo

**Nota:** A máquina é expedida com o manípulo ajustado para a posição mais baixa. A máquina é habitualmente operada com o manípulo telescópico para fora até à sua altura máxima.

1. Solte os 3 os parafusos e as porcas da carroçaria que fixam cada um dos lados do manípulo nas pegas da barra de ligação (Figura 31).

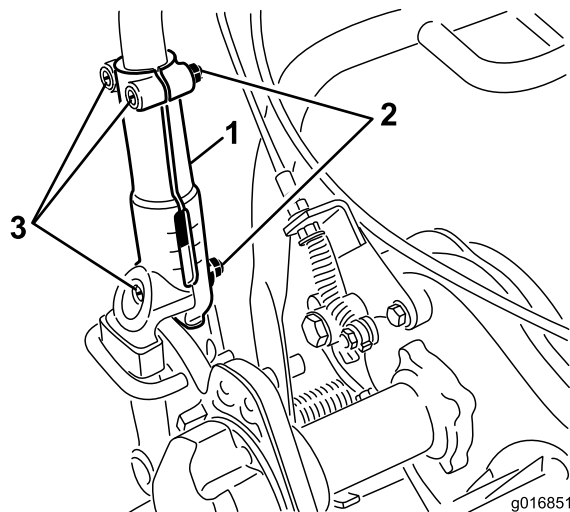
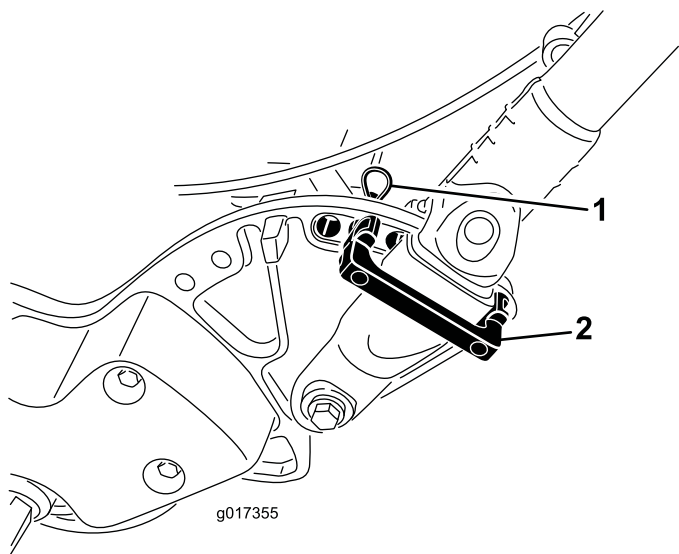


Figura 31

1. Grampo da barra de ligação
  2. Porca
  3. Parafusos da carroçaria
2. Puxe o manípulo lentamente e de modo uniforme de cada lado até encontrar a posição desejada para a sua utilização.
  3. Aperte os parafusos e as porcas da carroçaria para bloquear o ajuste.

## Ajuste do ângulo do manípulo

1. Retire as chavetas dos fixadores do manípulo em cada lado do cortador (Figura 32).



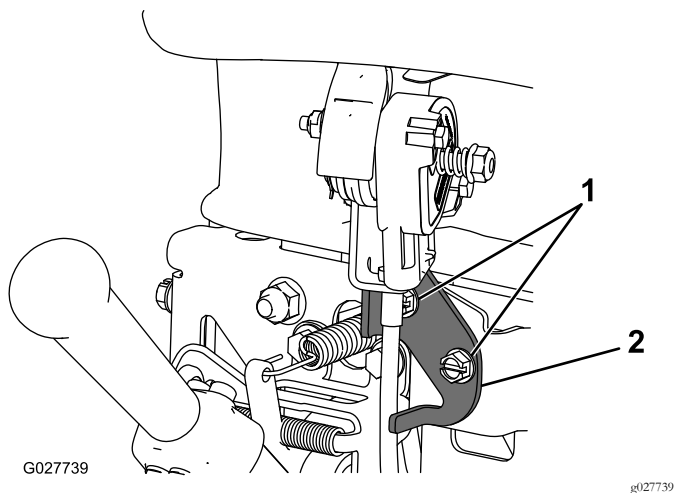
**Figura 32**

1. Chaveta                      2. Fixador do manipulador

2. Enquanto segurar no manipulador, retire as chavetas de cada lado e rode o manipulador até o colocar na posição desejada para sua utilização (Figura 32).
3. Instale os fixadores do manipulador e as chavetas.

## Ajuste da alavanca do regulador

1. Retire a cobertura da consola.
2. Desaperte os dois dispositivos de fixação que prendem a alavanca do regulador (Figura 33).



**Figura 33**

1. Dispositivos de fixação      2. Alavanca do regulador

3. Ajuste a alavanca do regulador para a posição desejada.
4. Aperte os dispositivos de fixação da alavanca do regulador.
5. Coloque a tampa da consola previamente removida.

## Ligação da máquina

1. Certifique-se de que o conector da pega em 'T' na cablagem principal está ligado ao conector da alimentação principal (Figura 17).
2. Certifique-se de que as alavancas de tração e da transmissão do cilindro se encontram na posição Neutral.
3. Mova o interruptor da chave para a posição ARRANQUE e mantenha-o até que o ecrã LCD InfoCenter acenda e, em seguida, liberte para a posição FUNCIONAMENTO.

## Desligar a máquina

1. Desengate os controlos de tração e transmissão do cilindro.
2. Rode o interruptor para a posição DESLIGAR e retire a chave da ignição.

## Operação da máquina no modo de transporte

Se não vai utilizar as rodas de transporte, passe para o passo 4.

1. Empurre o apoio para baixo com o pé e puxe o manipulador para cima até que o apoio tenha rodado para a frente, em direção ao centro.
2. Instale as rodas de transporte.
3. Para libertar o apoio, puxe o manipulador e baixe a parte traseira do motor apoiando-a sobre as rodas de transporte.
4. Certifique-se de que a alavanca de tração e transmissão do cilindro estão na posição neutral e ligue a máquina.
5. Regule o controlo de velocidade para Zero, engate a transmissão da tração, incline a parte da frente da máquina para cima e aumente lentamente a velocidade da máquina para começar a mover-se.
6. Ajuste o controlo de velocidade para utilizar o cortador à velocidade desejada e transporte o cortador até ao local de destino.

## Preparação da máquina para a operação de corte

1. Retorne o controlo de velocidade para a posição ZERO, desengate a alavanca de controlo de tração e desligue a máquina.
2. Empurre o apoio para baixo com o pé e puxe o manipulador para cima até que o apoio tenha rodado para a frente, em direção ao centro.
3. Retire as rodas de transporte.

4. Baixe cuidadosamente a máquina do apoio.

## Pôr o cortador a trabalhar

O uso apropriado da máquina proporciona o corte de relva com a maior precisão possível.

**Importante:** As aparas de relva funcionam como um lubrificante durante a deslocação. O uso excessivo da unidade de corte na ausência de aparas de relva poderá danificar a unidade corte.

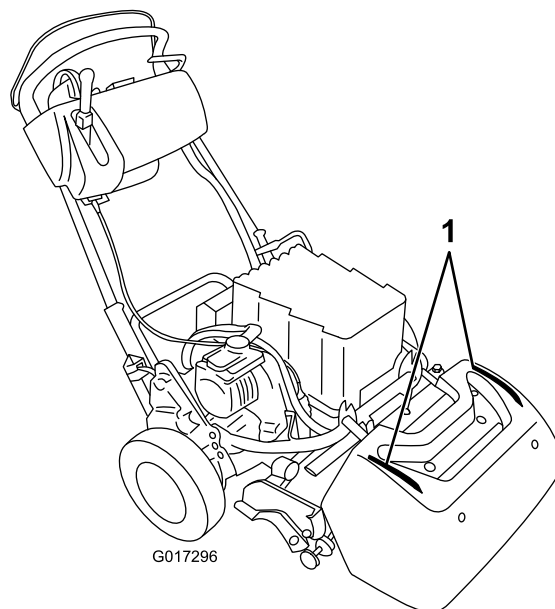
## Preparação para a operação de corte

Assegure-se de que o cortador está devidamente regulado e de forma equitativa em ambos os lados do cilindro. Para melhor desempenho e maior duração da bateria, regule a lâmina de corte para ter um ligeiro contacto com o cilindro. Os ajustes incorretos do cortador podem muitas vezes ser verificados através do aspeto irregular da relva após o corte. Tire todos os objetos estranhos da relva antes de efetuar o corte. Assegure-se de que ninguém, especialmente as crianças e os animais, se encontra na área de trabalho.

## Corte do relvado

Corte o relvado a direito, para trás e para a frente, ao longo do relvado. Evite cortar em círculos ou virar o cortador em cima da relva, porque pode levantar a turfa. Retire o cortador da relva, levantando a unidade de corte (empurre o manípulo) e ligando o tambor de tração. Se ativar o interruptor EZ-Turn, a unidade de tração abrandará quando eleva a unidade de corte para fazer melhor uma viragem, especialmente para utilizadores com menos experiência. Deve cortar a uma velocidade normal e constante. Uma velocidade elevada poupa pouco tempo e dará origem a uma qualidade de corte muito inferior.

Para lhe permitir cortar em linha reta ao longo do relvado, e manter a máquina à mesma distância da extremidade do corte anterior, use as tiras de alinhamento existentes no cesto (Figura 34).



g017296

Figura 34

1. Tiras de alinhamento

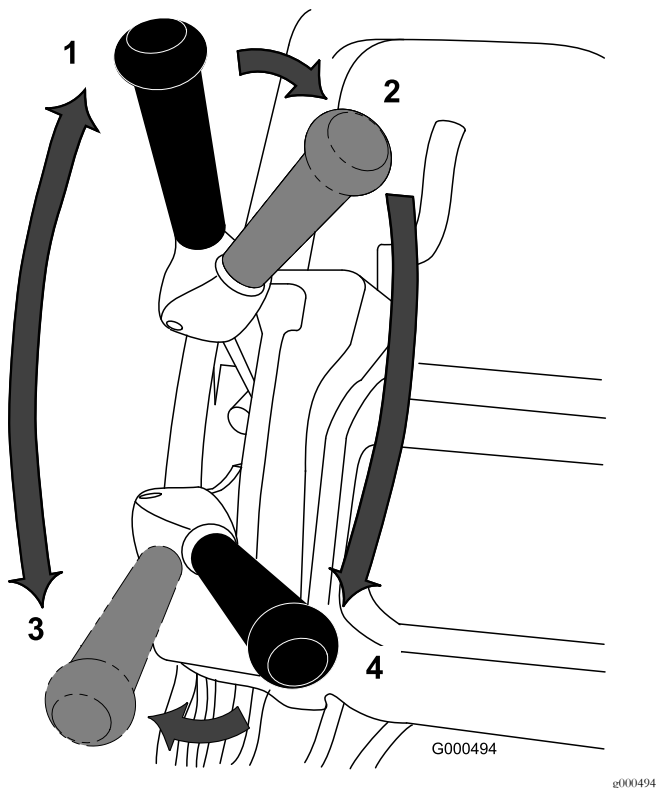
## Operação da máquina em condições de pouca luminosidade

Ao operar em condições de luz fraca, utilize o kit de luzes LED (modelo 04265). Este kit foi especialmente concebido para trabalhar bem com a bateria e sistema elétrico.

**Importante:** Não utilize outros sistemas de luz com este cortador, uma vez que podem danificar a bateria ou sistema elétrico.

## Operação da máquina

1. Ligue a máquina, regule o controlo de velocidade para a posição ZERO, empurre a pega para baixo para elevar a unidade de corte, pressione o controlo de presença do operador, mova a alavanca de tração para a posição de ENGATE (Figura 35) e aumente, gradualmente, a definição de controlo de velocidade para transportar o cortador para uma ponta do relvado.
2. Coloque novamente o controlo de velocidade na posição ZERO.
3. Desengate a alavanca de tração e, em seguida, mova-a para a esquerda e para a frente, engatando a tração e transmissão do cilindro (Figura 35).



**Figura 35**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ponto morto  | 3. Transmissão de tração – engatada (transporte)             |
| 2. Transmissão da tração neutra e transmissão do cilindro desligada | 4. Transmissão da tração e transmissão do cilindro engatadas |

4. Aumente, gradualmente, a definição de controlo de velocidade até que o cortador se movimente à velocidade desejada, conduza o cortador para o relvado, desça a dianteira do cortador e comece a cortar.

**Nota:** Durante o corte, pode mover o controlo de velocidade para a posição ZERO. Isto vai parar a máquina com o travão do motor desligado, permitindo-lhe empurrar a máquina para trás para realizar correções de percurso. Para obter mais informações sobre o travão automático do motor, consulte [Travão automático do motor \(página 20\)](#).

## Preparação para transporte da máquina após o corte

1. Conduza para fora do relvado, reduza a velocidade para a posição ZERO, desengate as alavancas da transmissão do cilindro e de controlo de tração e desligue a máquina.
2. Despeje as aparas do cesto de relva, volte a colocar o cesto no cortador e comece o transporte.

## Verificar o funcionamento dos interruptores de segurança

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

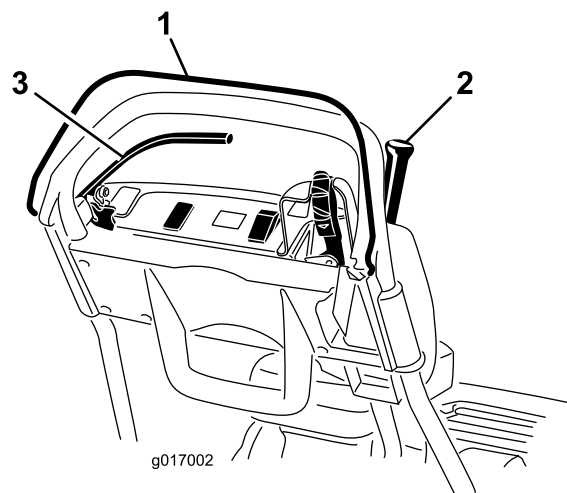
### ⚠ CUIDADO

A máquina poderá arrancar inesperadamente se os interruptores de segurança se encontrarem desligados ou danificados e provocar lesões pessoais.

- Não modifique os interruptores de segurança.
- Verifique o funcionamento dos interruptores diariamente e substitua todos os interruptores danificados antes de utilizar a máquina.

## Verificação do interruptor de segurança do controlo de presença do operador (CPO)

1. Empurre o apoio para baixo com o pé e puxe o manípulo para cima até que o apoio tenha rodado para a frente, em direção ao centro.
2. Com o CPO solto, tente acionar a alavanca de tração ([Figura 36](#)). A alavanca de tração não se deve acionar. Se a alavanca de tração se acionar, o interruptor de segurança precisa de assistência. Corrija o problema antes da utilização da máquina.



**Figura 36**

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Controlo de presença do operador (CPO) | 3. Alavanca do travão |
| 2. Alavanca de tração                     |                       |

3. Com o CPO carregado e a alavanca de tração acionada, solte o CPO ([Figura 36](#)). A alavanca de tração deve deixar de ficar acionada. Se a alavanca de tração não

deixar de ficar acionada, o interruptor de segurança precisa de assistência. Corrija o problema antes da utilização da máquina.

4. Com o CPO carregado e alavanca de mudanças para a esquerda, ative a tração e a transmissão do cilindro e solte o CPO (Figura 36). A alavanca de tração deve deixar de ficar acionada. Se a alavanca de tração não deixar de ficar acionada, o interruptor de segurança precisa de assistência. Corrija o problema antes da utilização da máquina; consulte [Manutenção dos interruptores de segurança de tração \(página 36\)](#).
5. Com o CPO carregado e a alavanca de mudanças para a esquerda, ative a tração e a transmissão do cilindro. Mova a alavanca de velocidades para a direita para desengatar a transmissão do cilindro (Figura 23). A transmissão do cilindro deve deixar de ficar acionada. Caso contrário, o sistema necessita de assistência. Corrija o problema antes da utilização da máquina; consulte [Manutenção dos interruptores de segurança de tração \(página 36\)](#).

## Verificação do interruptor de tração

1. Verifique se o apoio está em baixo.
2. Pressione o CPO e engate a alavanca de tração (Figura 23)
3. Utilize o interruptor da chave para ligar a máquina. O ecrã LCD InfoCenter acende e apresenta uma mensagem a avisar que a alavanca de tração está engatada. Se o aviso não aparecer, o interruptor de segurança necessita de ser revisto. Corrija o problema antes da utilização da máquina; consulte [Manutenção dos interruptores de segurança de tração \(página 36\)](#).
4. Desligue a máquina e coloque a alavanca de tração em neutral.

## Verificação do interruptor de travão

1. Verifique se o apoio está em baixo.
2. Com a máquina ligada e o travão de serviço ativado (não o bloqueio do travão de mão) com força moderada, pressione o CPO e engate a alavanca de tração (Figura 23). O motor deve trabalhar para ultrapassar o travão sem produzir erros no ecrã LCD InfoCenter. Pode apresentar um aviso de elevado consumo energético (bateria mais pequena com um raio). Se obtiver qualquer outro aviso, corrija o problema antes da utilização da máquina.
3. Com a máquina a trabalhar, acione o bloqueio do travão de mão, carregue no CPO e acione a alavanca de tração (Figura 23 e Figura 24). O motor não deve funcionar e deve obter um aviso no painel do InfoCenter. Caso contrário, o interruptor necessita de assistência. Corrija o problema antes da utilização da máquina; consulte

[Manutenção do interruptor de segurança do travão \(página 37\)](#).

4. Desligue a máquina e coloque a alavanca de tração em neutral.
5. Baixe cuidadosamente a máquina do apoio.

## Cuidado da bateria de iões de lítio

### ⚠ AVISO

**A bateria contém alta voltagem que o pode queimar ou eletrocutar.**

- Nunca tente abrir a bateria.
- Nunca coloque nada no conector na bateria que não seja o conector de cablagem fornecido com o produto.
- Tenha cuidado extremo ao lidar com uma bateria com caixa rachada.
- Utilize apenas o carregador concebido para a bateria.

## Carregar a bateria

Carregue a bateria quando tiver terminado de cortar ao fim do dia para assegurar que está totalmente carregada para o dia seguinte de corte. Ao contrário dos outros tipos de baterias, as baterias de iões de lítio não têm problemas de memória e não têm de ser descarregadas antes de as carregar.

Consulte o *Manual do utilizador do carregador da bateria de lítio* para obter instruções detalhadas sobre como carregar a bateria.

Se guardar o cortador durante mais de 10 dias, certifique-se de que o coloca no carregador e que deixa o carregador ligado. Após 10 dias de inatividade, o carregador muda automaticamente para o modo de armazenamento, durante o qual reduz e mantém a carga a um máximo de 40%. Consulte [Armazenamento \(página 41\)](#) para mais informações sobre como guardar a máquina e para remover a bateria do modo de armazenamento.

## Transporte da bateria

O Departamento de Transportes e autoridades de transporte internacional dos EUA requerem que as baterias de iões de lítio sejam transportadas utilizando embalagens especiais e que sejam transportadas apenas por transportadores certificados. Nos EUA, pode transportar a bateria quando está instalada na máquina como equipamento movido a bateria, com poucos requisitos reguladores. Contacte o Departamento de Transportes dos EUA ou a agência governamental adequada no seu país para obter os regulamentos detalhados sobre transporte terrestre da eFlex ou bateria eFlex.

Para obter informações detalhadas acerca do envio da bateria, consulte as instruções (3373-934) incluídas no kit de envio da bateria (modelo 120-4600). Estas instruções estão disponíveis para transferência em [www.toro.com](http://www.toro.com).

## Cuidado da bateria

Como com todas as baterias recarregáveis, as baterias de íões de lítio têm uma duração durante a qual mantêm carga suficiente para realizar o trabalho para o qual foram destinadas. À medida que o tempo passa, a quantidade total de trabalho que a bateria pode realizar com uma única carga diminui gradualmente. A tabela seguinte indica o trabalho esperado aproximado que a máquina deve ser capaz de realizar durante os primeiros cinco anos de utilização:

Ano	Área cortada por carga completa
1	4240 m2
2	4070 m2
3	3900 m2
4	3790 m2
5	3600 m2

**Nota:** Os seus resultados podem variar dependendo da distância que necessita para transportar a máquina, a definição de contacto da lâmina de corte e outros fatores, como indicado nesta secção.

Para alcançar a duração e utilização máximas da sua bateria, aplique as seguintes orientações de cuidados:

- Não abra a bateria. Não há componentes que possam ser reparados pelo utilizador no interior. Se abrir a bateria anula a garantia. A bateria está protegida por dispositivos à prova de alteração.
- Armazene/guarde a máquina numa garagem ou local de armazenamento limpo e seco, **afastada da luz solar direta e fontes de calor**. Não a armazene num local em que a temperatura desça abaixo de -25 graus C ou suba acima de 45 graus C. **As temperaturas fora deste intervalo danificam a sua bateria.** As temperaturas elevadas durante o armazenamento, especialmente num estado de carga elevado, reduzem a duração da bateria.
- Ao armazenar durante mais de 10 dias, certifique-se de que a máquina está num local fresco, afastada da luz solar e ligada ao carregador.
- Se estiver a cortar em condições de calor ou sob o sol, a bateria pode sobreaquecer. Se isto acontecer, surge um alerta de temperatura elevada no ecrã LCD InfoCenter. Nestas condições, a máquina não funciona com o cilindro engatado e a máquina abranda.

Conduza imediatamente a máquina para um local fresco à sombra e deixe a bateria arrefecer completamente antes de retomar o funcionamento.

- Mantenha a cobertura da bateria limpa. A cor branca reflete a luz solar e reduz a acumulação de calor na bateria.

Uma cobertura suja vai aumentar o calor na bateria a cada dia e reduz a capacidade energética.

- Ajuste a lâmina de corte para entrar em contacto com o cilindro o mais ligeiramente possível. Isto reduz a energia necessária para fazer trabalhar o cilindro e aumenta a quantidade de trabalho que a máquina vai realizar em cada carga.

## Utilizar o ecrã LCD InfoCenter

O ecrã LCD InfoCenter mostra informações acerca da máquina como a carga atual da bateria, a velocidade, vários diagnósticos e outras informações acerca da máquina e bateria. [Figura 37](#) ilustra o InfoCenter e o ecrã principal de informações.

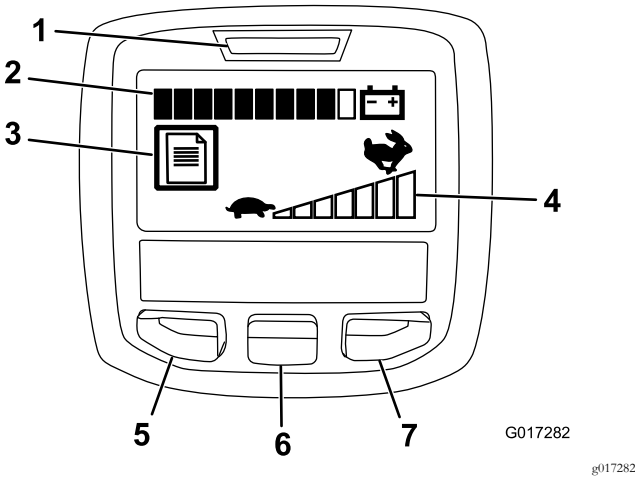


Figura 37

- 1. Luz de energia/indicador de falha
  - 2. Indicador de carga da bateria
  - 3. Indicador de registo de falhas
  - 4. Definição de controlo de velocidade
  - 5. Botão de acesso ao menu/retroceder
  - 6. Botão para baixo
  - 7. Botão para a direita
- 
- Luz de energia/indicador de falha – acende quando liga a máquina. Pode colocar a chave na posição FUNCIONAMENTO quando esta luz acende. Esta luz também pisca quando existe uma falha na máquina.
  - Indicador de carga de bateria – quando a bateria tem uma carga total, todas as caixas no indicador estão cheias a preto. À medida que a energia é utilizada, as caixas vão sendo cheias a branco começando da direita e prosseguindo para a esquerda à medida que a energia se gasta. Quando apenas uma caixa está ainda a preto, a bateria está quase sem energia e deve carregada de imediato.
  - Indicador de registo de falhas – este ícone indica que existe um registo de falhas atual para analisar.

- Definição de controlo de velocidade – as barras ficam pretas da esquerda para a direita quanto mais rápido regula o controlo de velocidade. Quando todas as barras estão cheias a branco, a máquina está a velocidade zero.
- Botão de acesso ao menu/retroceder – pressione este botão para aceder aos menus InfoCenter. Também o pode utilizar para sair de qualquer menu que esteja a utilizar.
- Botão para baixo – utilize este botão para se deslocar pelos menus.
- Botão para a direita – utilize este botão para abrir um menu em que uma seta para a direita indica conteúdo adicional.

**Nota:** O objetivo de cada botão pode mudar, dependendo do que é requerido no momento. Cada botão terá a indicação de um ícone apresentando a função atual.

## Utilizar os menus

Para aceder ao sistema de menus InfoCenter, pressione o botão de acesso ao menu quando está no menu principal. Isto vai levá-lo ao menu principal. Consulte as tabelas seguintes para obter uma sinopse das opções disponíveis dos menus:

Menu principal	
Item do menu	Descrição
Falhas	O menu Falhas contém uma lista da falhas recentes da máquina. Consulte o Manual de manutenção ou o Distribuidor autorizado Toro para mais informações acerca do menu Falhas e as informações aqui contidas.
Serviço	O menu Serviço contém informações sobre a máquina como, por exemplo, as horas de utilização e a utilização da bateria e estado.
Diagnóstico	O menu Diagnóstico indica os vários estados que a máquina possui no momento. Pode utilizar isto para solucionar determinados problemas, uma vez que o informa rapidamente que controlos da máquina estão ligados e quais estão desligados.
Acerca	O menu Acerca indica o número do modelo, número de série e versão de software da sua máquina.
Definições	O menu Definições permite-lhe personalizar o ecrã InfoCenter.

Menu Serviço	
Item do menu	Descrição
Horas	Indica o número total de horas que a máquina esteve ligada.
Tempo de corte	Indica o número total de horas que o cilindro esteve ligado.
Utilização de energia	Indica a potência instantânea disponibilizada pela bateria em Watts.
Carga da bateria	Indica a carga atual da bateria como percentagem da capacidade.

Corrente da bateria	Indica a corrente instantânea disponibilizada pela bateria em Amps.
Volts da bateria	Indica o potencial da bateria em volts.
Energia	Indica o total de energia fornecida pela bateria ao longo de toda a vida em watt-horas.

Menu de diagnóstico	
Item do menu	Descrição
Chave ligada	Indica se a chave da ignição está ligada ou desligada.
Chave	Indica se a chave na ignição está na posição Arranque ou não.
Bloqueio PBrake	Indica se o bloqueio do travão de mão está ligado ou desligado.
EZ Turn	Indica se o circuito EZ-Turn está aberto ou fechado.
tração	Indica se a alavanca de tração está ligada ou desligada.
Engate do cilindro	Indica se o cilindro está engatado ou não.
Regulador	Indica a definição de controlo do regulador em volts (utilizado para calcular as RPM alvo).
RPM alvo	Indica as RPM do motor desejadas como indicadas pela definição de controlo de velocidade.
RPM do motor	Indica as RPM reais do motor.
Alimentação 12V	Indica a voltagem de alimentação do sensor #1 do controlador.
Alimentação 5V	Indica a voltagem de alimentação do sensor #2 do controlador.
CAN Bus	Indica o estado communication bus da máquina.

Menu Acerca	
Item do menu	Descrição
Modelo	Indica o número do modelo da máquina.
NS	Indica o número de série da máquina.
S/W Rev	Indica o número de revisão do software da máquina.

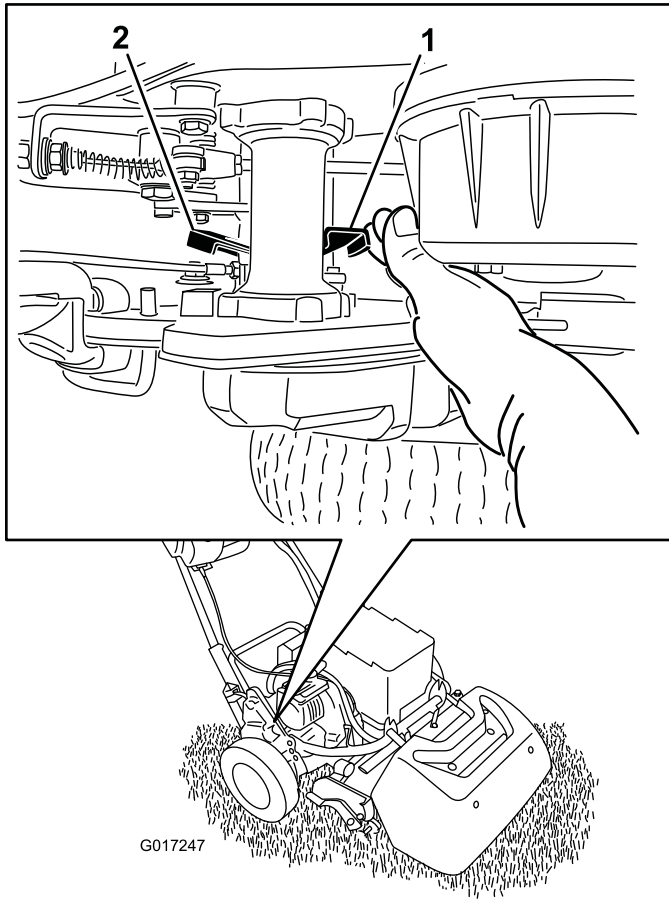
Menu de definições	
Item do menu	Descrição
Idioma	Utilize esta definição para alterar o idioma utilizado no InfoCenter.
Unidades	Utilize esta definição para alterar as unidades utilizadas no InfoCenter. As escolhas do menu são inglês e métricas.
Retroiluminação LCD	Utilize esta definição para aumentar ou diminuir o brilho do ecrã LCD.
Contraste LCD	Utilize esta definição para alterar o contraste entre áreas claras e escuras do ecrã LCD.

**Nota:** Se alterar, acidentalmente, o idioma ou o contraste para uma definição em que não compreenda ou não veja o ecrã, contacte o Representante autorizado Toro para ajuda a redefinir o ecrã.

## Soltar a transmissão

Se a máquina ficar desativada com o travão do motor ativado, pode desengatar o tambor da transmissão para permitir que a máquina seja manobrada.

1. No canto posterior direito da máquina, localize a alavanca de engate/desengate da tração ao lado do tambor da transmissão ([Figura 38](#)).



**Figura 38**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Alavanca de engate/desengate da tração – engatada | 2. Alavanca de engate/desengate da tração – desengatada |
|--|---|

2. Rode a alavanca para trás para desengatar a transmissão do tambor.

**Importante:** Certifique-se de que empurra a alavanca pela parte da frente para evitar que a sua mão fique presa na alavanca de mola.

3. Mova a máquina, consoante o necessário

**Importante:** Se possível, não reboque a máquina. Se for absolutamente necessário, não reboque a

uma velocidade superior a 4,8 km/h, desengate sempre a transmissão do tambor. Se não o fizer, há probabilidade de danificar a máquina, especialmente os componentes elétricos.

4. Quando concluir, rode a alavanca para a frente para engatar a transmissão no tambor.

**Nota:** O travão de serviço continua operacional com a transmissão desengatada no tambor.

# Ajuste da máquina para as respectivas condições de relva

Utilize o quadro para ajustar a máquina às respectivas condições de relva:

<b>Barras de apoio: Standard e Opcional (Cortadores Flex/eFlex 2100)</b>			
<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>	<b>Agressividade</b>	<b>Comentários</b>
106-2468-01	Não agressivo	Menos	Vermelho, padrão
99-3794-03	Agressivo	Mais	Preto
<b>Barras de apoio: Standard e Opcional (Cortadores Flex/eFlex 1800)</b>			
110-2282-01	Não agressivo	Menos	Vermelho
110-2281-03	Agressivo	Mais	Preto, De série
<b>Lâminas de corte: Standard e Opcional (Cortadores Flex/eFlex 2100)</b>			
<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>	<b>Intervalo da altura de corte</b>	<b>Comentários</b>
115-1880	EdgeMax Microcut	1,6 a 3,2 mm	De série
93-4262	Microcorte	1,6 a 3,2 mm	
108-4303	Microcorte alargado	1,6 a 3,2 mm	Menos agressivo
115-1881	EdgeMax Tournament	3,2 a 6,4 mm	
93-4263	Torneio	3,2 a 6,4 mm	
108-4302	Extended Tournament	3,2 a 6,4 mm	Menos agressivo
93-4264	Corte reduzido	6,4 mm e superior	
<b>Lâminas de corte: Standard e Opcional (Cortadores Flex/eFlex 1800)</b>			
117-1530	EdgeMax Microcut	1,6 a 3,2 mm	De série
98-7261	Microcorte	1,6 a 3,2 mm	
110-2300	Microcorte alargado	1,6 a 3,2 mm	Menos agressivo
98-7260	Torneio	3,2 a 6,4 mm	
117-1532	EdgeMax Tournament	3,2 a 6,4 mm	
110-2301	Corte reduzido	6,4 mm e superior	

<b>Rolos (Cortadores Flex/eFlex 2100)</b>			
<b>Número de peça</b>	<b>Descrição</b>	<b>Diâmetro/Material</b>	<b>Comentários</b>
04255	Compressor estreito	6,4 cm/Alumínio	Ranhuras com espaço estreito
04256	Compressor largo	6,4 cm/Alumínio	Maior penetração, ranhuras com espaço largo
04257	Cilindro de pisoamento	6,4 cm/Aço	Penetração mínima
04258	Wiehle estreito – comprido	6,4 cm/Alumínio	Maior suporte da extremidade; 4,3 cm mais comprido
04267	Paspalum Rolo	6,4 cm/Alumínio	Menor penetração/ranhuras de espaço estreito suavizadas
115-7356	Rolo traseiro	5,1 cm/Alumínio	Traseiros standard
120-9595	Rolo traseiro	5,1 cm/Aço	Traseiros de aço
<b>Rolos (Cortadores Flex/eFlex 1800)</b>			
120-9607	Compressor estreito	6,4 cm/Alumínio	Ranhuras com espaço estreito
120-9609	Compressor largo	6,4 cm/Alumínio	Maior penetração, ranhuras com espaço largo
120-9611	Cilindro de pisoamento	6,4 cm/Aço	Penetração mínima
121-4681	Wiehle estreito – comprido	6,4 cm/Alumínio	Maior suporte da extremidade; 4,3 cm mais comprido
120-9605	Rolo traseiro	5,1 cm/Alumínio	Traseiros standard

# Manutenção

**Nota:** Transfira uma cópia gratuita dos esquemas elétricos ou hidráulicos consultando [www.Toro.com](http://www.Toro.com) e procurando a sua máquina na hiperligação de manuais da página inicial.

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Em todas as utilizações ou diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique o funcionamento dos interruptores de segurança.</li></ul>
Após cada utilização	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe a máquina.</li></ul>
A cada 1000 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeção da correia da transmissão do cilindro.</li><li>• Inspeção dos rolamentos da transmissão. Substitua, se necessário.</li></ul>
Antes do armazenamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pinte as superfícies lascadas.</li></ul>
Anualmente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrificar a união do motor.</li></ul>

**Importante:** Consulte o manual de utilização do motor para obter informações detalhadas sobre os procedimentos de manutenção adicionais.

# Lista de manutenção diária

**Importante:** Copie esta página para uma utilização de rotina.

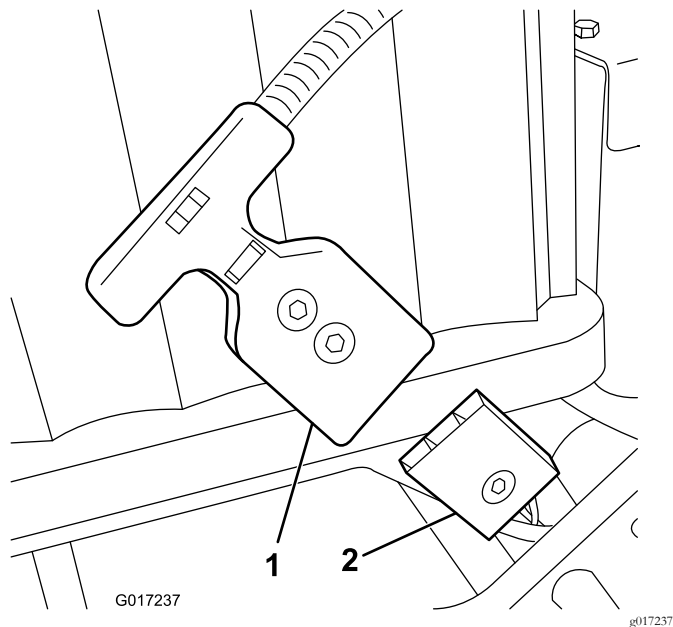
Verificações de manutenção	Para a semana de:						
	2ª f.	3ª f.	4ª f.	5ª f.	6ª f.	Sáb.	Dom.
Verifique o funcionamento dos interruptores de segurança.							
Verifique o funcionamento do travão de mão.							
Verifique que as juntas articuladas funcionam corretamente.							
Limpe a caixa da bateria e aletas de arrefecimento do motor.							
Verifique todos os ruídos estranhos de funcionamento.							
Verifique o ajuste do cilindro à lâmina de corte.							
Verifique o ajuste da altura do corte.							
Retoque a pintura danificada.							

Notas sobre zonas problemáticas		
Inspeção executada por:		
Item	Data	Informação

# Procedimentos a efectuar antes da manutenção

## Desligar a bateria

Antes de efectuar manutenção na máquina, desligue a máquina da bateria puxando o conector da pega em T retirando-o do conector da alimentação.



**Figura 39**

1. conector da pega em T      2. conector de alimentação

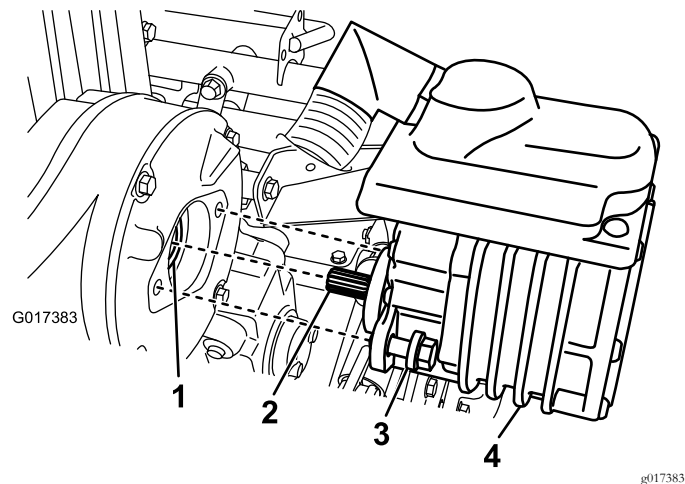
# Lubrificação

## Lubrificar a união do motor

**Intervalo de assistência:** Anualmente

Tipo de lubrificante: Lubrificante para utilizações gerais.

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Remova os 2 parafusos que fixam a consola à estrutura da transmissão (**Figura 40**).



**Figura 40**

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. Acoplador – fêmea | 3. Parafuso       |
| 2. Veio do motor     | 4. Motor elétrico |
- 
3. Retire o motor afastando-o da caixa de transmissão.
  4. Adicione uma ou duas injeções de massa lubrificante a partir de uma pistola de lubrificação no acoplador fêmea da caixa de transmissão (**Figura 40**).
  5. Coloque o motor e fixe-o com os 2 parafusos que retirou anteriormente. Aperte os parafusos com 29 a 33 N m.

# Manutenção do sistema eléctrico

## Manutenção da bateria

As únicas partes que podem ser reparadas na bateria são as etiquetas e o fusível. Se tentar abrir o compartimento principal da bateria, anula a garantia. Se tiver problemas com a sua bateria, contacte o representante autorizado Toro para obter ajuda.

### ⚠ AVISO

A bateria contém alta voltagem que o pode queimar ou electrocutar.

- Nunca tente abrir a bateria.
- Nunca coloque nada no conector na bateria que não seja o conector de cablagem fornecido com o produto.
- Tenha cuidado extremo ao lidar com uma bateria com caixa rachada.
- Utilize apenas o carregador concebido para a bateria

## Enviar a bateria para reparação

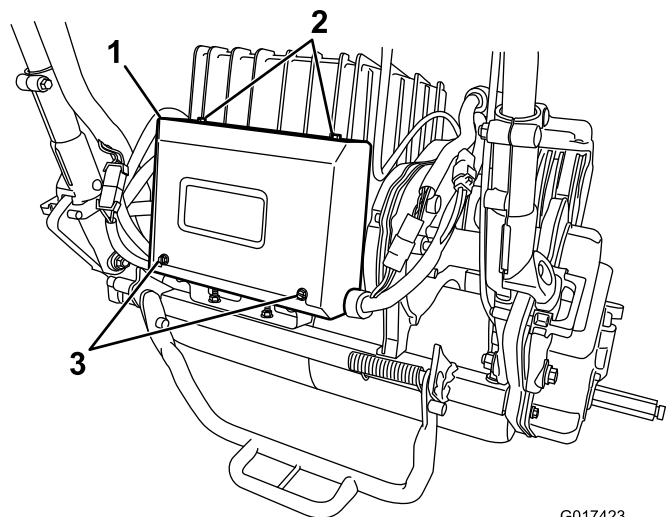
Se a sua bateria necessitar de reparação, contacte o representante autorizado Toro para obter ajuda. Se tiver de enviar a bateria, obtenha o kit de envio de bateria (peça número 120-4600). Este kit contém a fita, etiquetas e instruções adequadas que necessita para enviar a bateria.

**Importante:** Caso não embale e etiquete corretamente a bateria pode dar origem a multas avultadas. Consulte as instruções incluídas no kit de envio da bateria, peça número 120-4600, disponíveis gratuitamente em [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## Substituição dos fusíveis

Se a máquina não ligar, mesmo após a carga, verifique os fusíveis da máquina da seguinte forma:

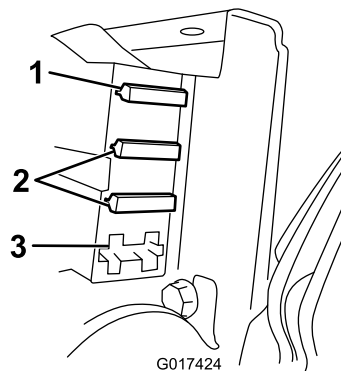
1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Retire os dois parafusos traseiros da caixa eléctrica e desaperte os dois parafusos superiores e, em seguida, retire a cobertura da caixa ([Figura 41](#)).



**Figura 41**

1. Caixa eléctrica
2. Parafusos superiores
3. Parafusos traseiros

3. Instale os fusíveis de no bloco de fusíveis ([Figura 42](#)).



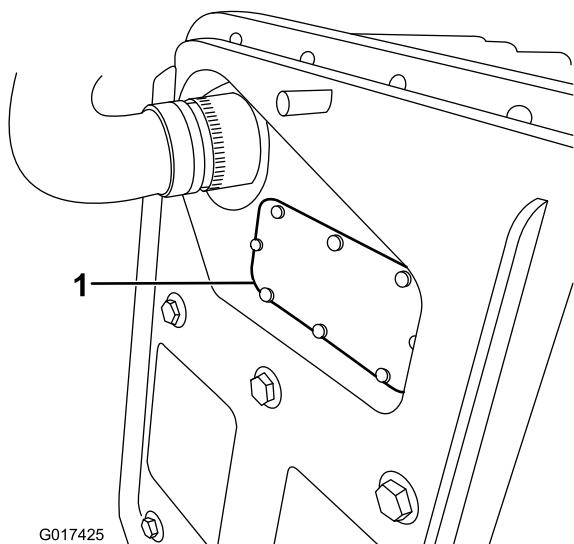
**Figura 42**

1. Fusível (30 A)
2. Fusível (3 A)
3. Ranhura de abertura

- Se qualquer dos fusíveis estiver rebentado, substitua-o por um fusível com voltagem e amperagem corretas ([Figura 42](#)).

**Importante:** Todos os fusíveis da máquina são de 80 volts. Não utilize fusíveis automóveis de 12 V.

- Se os fusíveis não estiverem fundidos, verifique o fusível da bateria da seguinte forma:
  - A. Eleve a plataforma da bateria; consulte [6 Instalação da bateria](#) (página 13).
  - B. Retire a cobertura do fusível ([Figura 43](#)).



**Figura 43**

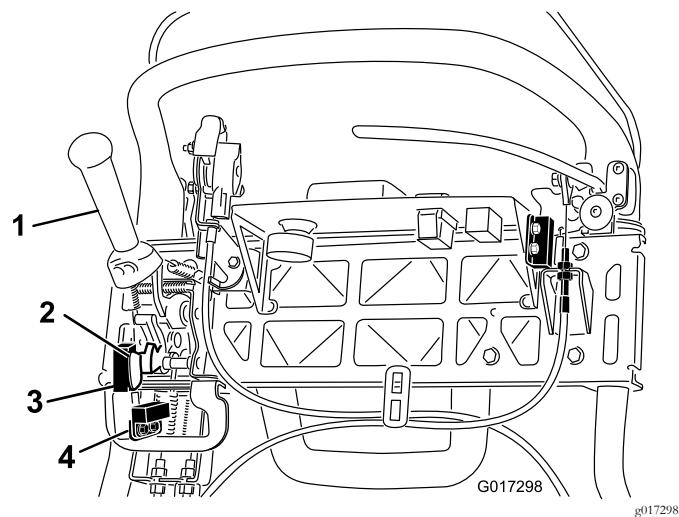
1. Cobertura do fusível

- C. Verifique o fusível e substitua-o se este se encontrar fundido. **Utilize apenas um fusível Toro (peça número 119-1208) para substituir este fusível.** Este fusível foi especialmente concebido para a bateria. Outros fusíveis podem causar danos irreversíveis à bateria.
- D. Substitua e prenda a cobertura do fusível. Aperte o parafuso da cobertura a 0,34 N m.
- E. Baixe e prenda a plataforma da bateria.

## Manutenção dos interruptores de segurança de tração

Siga o procedimento indicado se o interruptor de tração tiver de ser ajustado ou substituído.

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Remova o painel de controlo.
3. Ative a alavanca de tração.



**Figura 44**

1. Alavanca de tração
2. Bandeira do sensor de corte
3. Sensor de corte
4. Interruptor de tração de corte

4. Desaperte as juntas de montagem do interruptor de segurança (Figura 44).
5. Coloque uma cunha de 1,6 mm entre a alavanca de tração e o interruptor de segurança (Figura 44).
6. Aperte as juntas de montagem do interruptor de segurança. Verifique a folga. A alavanca de tração não deverá entre em contacto com o interruptor.
7. Engate a alavanca de tração e verifique a folga. O intervalo normal de funcionamento é de 0,76 a 3,05 mm. Com a alavanca de tração engatada, comprove se o interruptor perde continuidade. Substitua o interruptor, caso seja necessário.

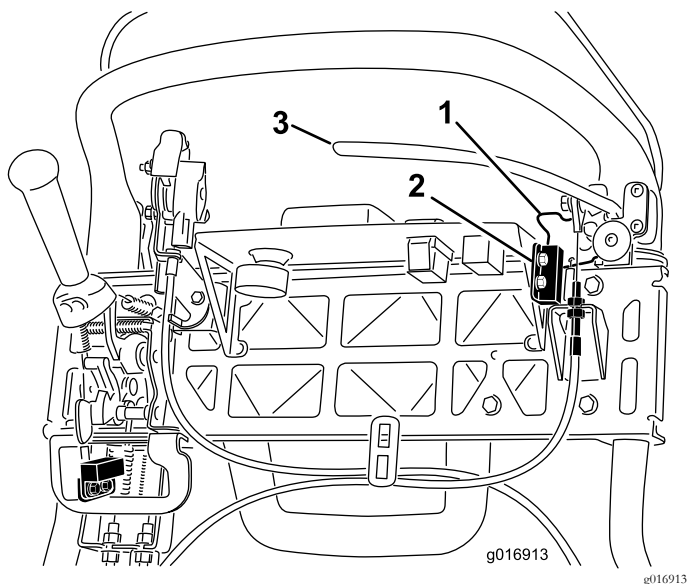
## Reparação do sensor de corte

Siga o procedimento indicado se o sensor de corte tiver de ser ajustado ou substituído.

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Remova o painel de controlo.
3. Empurre a alavanca de tração para a esquerda e engate o cortador.
4. Desaperte as fixações do sensor de corte (Figura 44).
5. Coloque um calço de 1,6 mm entre a bandeira do sensor de corte e o sensor de corte (Figura 44).
6. Aperte as fixações de montagem do sensor. Verifique a folga. A bandeira não deve estar em contacto com o sensor.
7. Ative a alavanca de tração no modo de corte e comprove se o interruptor perde continuidade. Substitua o sensor, caso seja necessário.

# Manutenção do interruptor de segurança do travão

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Retire a cobertura da consola.
3. Engate a alavanca do travão de serviço e engate o bloqueio do travão de mão.
4. Desaperte as juntas de montagem do interruptor de segurança (Figura 45).



**Figura 45**

1. Bloqueio do travão de mão
  2. Interruptor de segurança
  3. Alavanca do travão de serviço
- 
5. Coloque um calço de 1,6 mm entre o bloqueio do travão de mão e o interruptor de segurança (Figura 45).
  6. Aperte as juntas de montagem do interruptor de segurança. Verifique a folga. O bloqueio não deve estar em contacto com o interruptor.
  7. Engate a alavanca do travão e rode o bloqueio. Verifique se o interruptor perde continuidade. Substitua o interruptor, caso seja necessário.

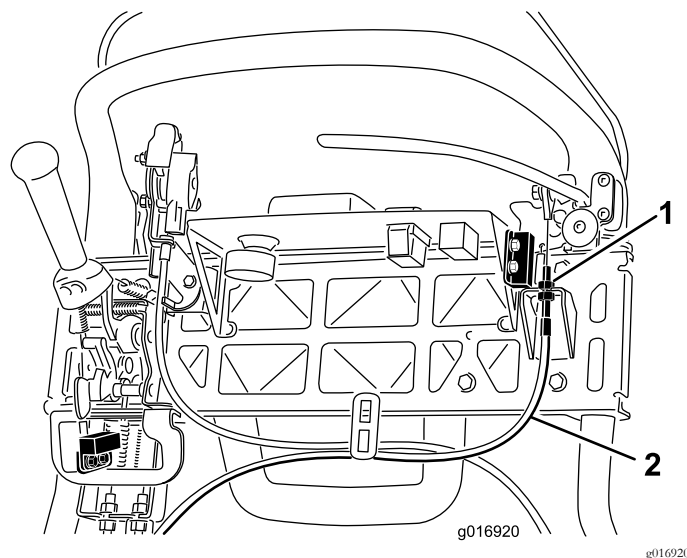
# Manutenção dos travões

## Ajuste do travão de serviço/mão

Se o travão de serviço/mão falhar durante a sua utilização, ajuste o cabo.

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Desloque a alavanca do travão de serviço/mão para a posição DESLIGAR.
3. Retire a cobertura da consola.
4. Para aumentar tensão do cabo, desaperte a porca de bloqueio do cabo superior e aperte a porca de bloqueio do cabo inferior (Figura 46) até que seja obtida uma força de 156 N aplicada na pega da alavanca do travão, necessária para libertar o trinco do travão de mão.

**Importante:** Não ajuste demasiado ou poderá prender o travão de mão.



**Figura 46**

1. Porcas de bloqueio
2. Cabo do travão de serviço

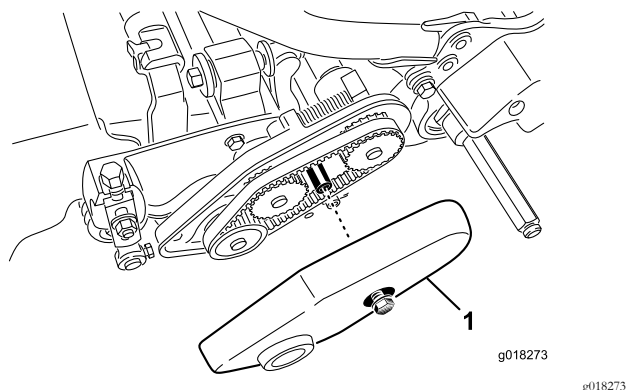
# Manutenção das correias

## Inspeção da correia da transmissão do cilindro

**Intervalo de assistência:** A cada 1000 horas

Certifique-se de que a correia de transmissão do cilindro possui uma tensão correta, de modo a garantir o funcionamento correto da máquina e evitar qualquer desgaste desnecessário.

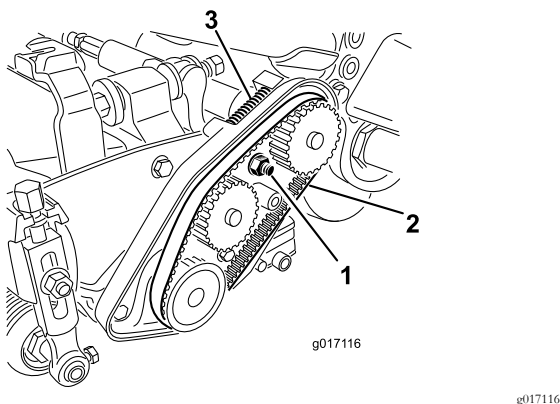
1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Solte o parafuso flangeado que fixa cobertura da correia e retire a cobertura da correia para expor a correia (Figura 47).



**Figura 47**

1. Cobertura da correia

3. Ajuste a tensão da correia realizando os seguintes passos:
  - A. Desaperte a porca de montagem da caixa de mancal (Figura 48).



**Figura 48**

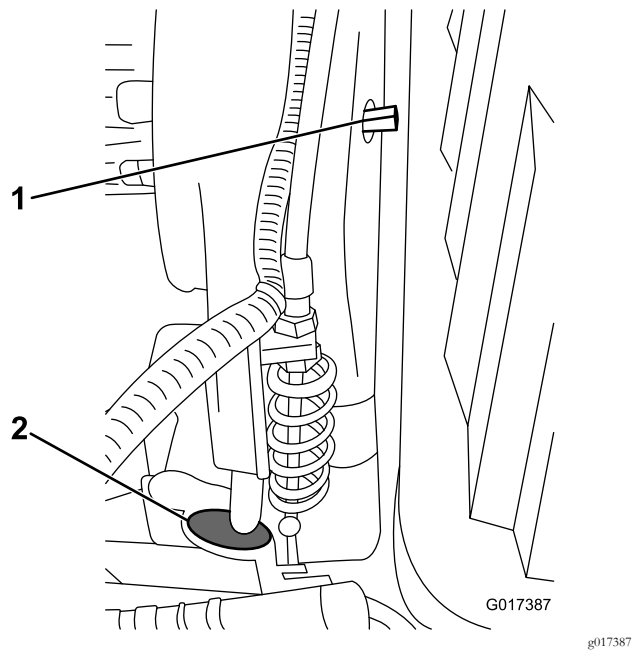
1. Porca de montagem da caixa de mancal
2. Correia da transmissão do cilindro
3. Mola de compressão

- B. Servindo-se de uma chave de 16 mm ( $\frac{5}{8}$  pol.), rode a caixa de rolamentos para se certificar de que opera livremente.
- C. Limpe quaisquer detritos do interior do compartimento da correia e que estejam em redor da mola de compressão (Figura 48).
- D. Certifique-se de que a mola de compressão aplica a tensão adequada na correia.
- E. Aperte a porca de montagem da caixa de mancal.
- F. Coloque a cobertura da correia.

## Acesso ao orifício da cobertura da transmissão

Retire a tampa de borracha (Figura 49) do orifício na parte da frente da transmissão, se for necessário aceder à embraiagem.

**Importante:** Não opere a máquina com o tampão de borracha removido.



**Figura 49**

1. Eixo de engate/desengate
2. Tampa de borracha do orifício

## Ajuste do tensionador da correia da transmissão

A correia de transmissão é apertada por uma polia intermédia de mola. Se a tensão da correia tiver de ser engatada/desengatada, utilize uma chave de aperto de 10 mm ( $\frac{3}{8}$  pol.) para rodar o eixo de engate/desengate (Figura 49) para a posição desejada. Rodar o eixo  $\frac{1}{4}$  de volta no sentido dos ponteiros do relógio irá desengatar a polia da correia (Figura 50).

**Nota:** Tem de desengatar a tensão da correia antes de remover a cobertura da transmissão.

**Nota:** A correia da transmissão está corretamente tensionada quando as marcas de alinhamento na cobertura da transmissão e veio de engate estão alinhadas.

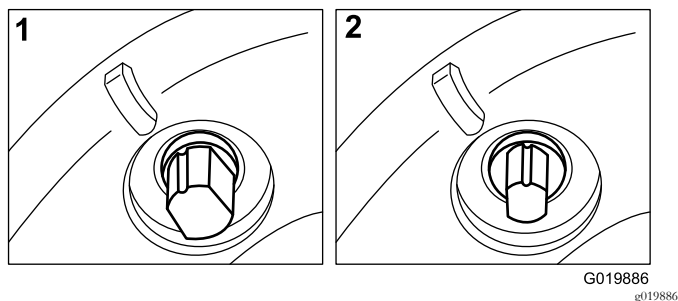


Figura 50

1. Engatado

2. Desengatado

## Manutenção do sistema de controlo

### Ajuste o controlo do cilindro

Se o controlo do cilindro não engatar devidamente, é necessário um ajuste.

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Verifique se o controlo do cilindro está desengatado.
3. No anteparo da transmissão, ajustar o cabo de controlo do cilindro (Figura 51) para atingir um comprimento de mola de 70,6 a 72,4 mm.

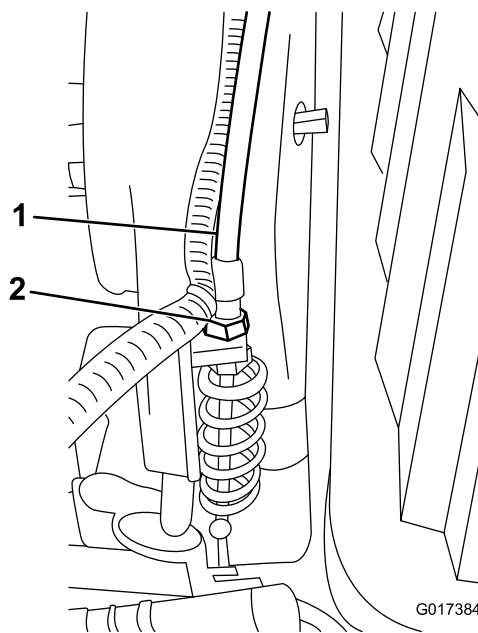
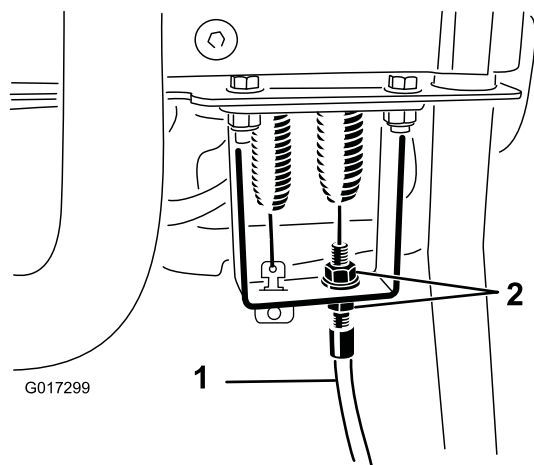


Figura 51

1. Cabo de controlo do cilindro
2. Porcas de bloqueio

4. No anteparo da alavanca de controlo, soltar o cabo de controlo do cilindro até haver folga no cabo (Figura 52).



**Figura 52**

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Cabo de controlo do cilindro | 2. Porcas de bloqueio |
|---------------------------------|-----------------------|

5. No anteparo do controlo do cilindro, apertar o cabo de controlo do cilindro o suficiente para remover a folga do cabo sem estender a mola.
6. Verifique a operação da seguinte forma:
  - Verifique se os dentes da embraiagem do cilindro desengatam quando a embraiagem é desengatada e se os dentes da embraiagem do cilindro não saem quando é engatado.

**Nota:** Retire a tampa de borracha (Figura 49) do furo na parte da frente da transmissão para ver a embraiagem do cilindro.

- O tempo de paragem do cilindro tem de ser inferior a 7 segundos com o cilindro para a lâmina de corte solto.
- Consulte o Manual de manutenção ou contacte o distribuidor autorizado Toro para obter mais ajuda.

# Limpeza

## Limpeza da máquina

**Intervalo de assistência:** Após cada utilização

Depois de cada utilização, pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da placa da alavanca de transmissão, do InfoCenter, do centro de energia e do conector de alimentação da máquina. Certifique-se de que tem o motor limpo para oferecer o arrefecimento adequado durante o funcionamento. Mantenha, também, a bateria o mais limpa possível para que permaneça branca. Isto reflete a luz solar e impede as baterias de sobreaquecerem ao sol.

**Importante:** Guarde/estacione sempre a máquina fora da luz solar direta, uma vez que o aquecimento vai reduzir a duração da bateria.

# Armazenamento

## Armazenar a máquina

1. Limpe a máquina.

**Importante:** Pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da placa da alavanca de transmissão, do InfoCenter, do centro de energia e do conector de alimentação da máquina.

2. Armazene a máquina numa garagem ou local de armazenamento limpo e seco, , **afastada da luz solar direta**. Não a armazene num local em que a temperatura desça abaixo de -25 graus C ou suba acima de 45 graus C. **As temperaturas fora deste intervalo danificam a sua bateria.**

**Importante:** A temperatura a que uma bateria é armazenada afeta a sua duração a longo prazo. Armazenamento por longos períodos de tempo a temperaturas elevadas reduz a vida da bateria, especialmente se a bateria estiver guardada com carga elevada. Sempre que possível, guarde a máquina num local fresco (que não congele).

3. Ligue a bateria ao carregador e **mantenha o carregador ligado a uma tomada de corrente e ligado durante a duração do armazenamento.**

**Importante:** Após 10 dias, o carregador entra num modo de manutenção de armazenamento, ajustando a bateria para uma carga máxima de 40%. Este nível de carga durante um longo tempo de armazenamento assegura a longa vida da bateria. Se não mantiver bateria no carregador sem permitir que entre no modo de armazenamento, o elevado estado de carga na bateria reduz a vida da bateria, especialmente se armazenada em condições de calor.

4. Verifique e aperte todos os pernos, porcas e parafusos. Repare ou substitua qualquer peça danificada ou com defeito.
5. Pinte todas as superfícies de metal arranhadas ou descascadas. O serviço de pintura é disponibilizado pelo Serviço de assistência autorizado.
6. Tape a máquina para a proteger e mantê-la limpa.

3. Ligue a máquina e aguarde 20 segundos.
4. Desligue a máquina e desligue a bateria.
5. Ligue a bateria ao carregador e ligue o carregador.

**Nota:** O carregador entra em modo de carga normal e carrega a bateria na capacidade total.

## Retiro da máquina do armazenamento

1. Desligue a máquina e desligue o carregador da bateria.
2. Ligue o conector da pega em T ao conector de alimentação.

## **Aviso de privacidade europeu**

As informações que Toro recolhe

Toro Warranty Company (Toro) respeita a sua privacidade. Para processar as suas reclamações e o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro local ou do seu revendedor Toro.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

**AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS, CONFORME É DESCRITO NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.**

Forma como a Toro utiliza as informações

A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações e para o contactar em caso de recolha de produtos ou qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, revendedores ou outros parceiros de negócios relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades competentes, para operar os nossos sistemas devidamente ou para sua própria proteção e de outros utilizadores.

Retenção de informações pessoais

Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais elas foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como conformidade com regulamentos), ou conforme seja exigido pela lei aplicável.

O nosso compromisso com a segurança das suas informações pessoais

Tomamos as precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Também tomamos medidas para manter a precisão e o estado atual das informações pessoais.

Aceder e corrigir as suas informações pessoais

Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através do endereço de e-mail [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Lei do consumidor australiana**

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a Lei do consumidor australiana no interior da caixa ou no seu Distribuidor Toro local.



## Garantia limitada da bateria

A bateria recarregável de íões de lítio (modelo 04232) é garantida como estando livre de defeitos de material e fabrico por um período de 5 anos ou 1.925 Kilowatt Horas (kWh) de utilização, o que ocorrer primeiro. Ao longo do tempo, o consumo da bateria reduz a quantidade de capacidade energética (Watt-horas) disponível por carga total. O consumo energético varia devido a características de funcionamento, acessórios, relva, terreno, ajustes e temperatura.

O programa de garantia inclui dois níveis de cobertura da garantia:

**Cobertura da garantia - Nível 1::** A cobertura completa da garantia aplica-se aos primeiros dois anos (730 dias) a contar da data da fatura de compra ou 820 kWh de saída da bateria, o que ocorrer primeiro. Se ocorrer uma falha coberta pela garantia durante o nível 1, a Toro substitui-a por uma bateria nova ou refabricada sem qualquer custo para si. Isto inclui o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A bateria substituída conserva o período de garantia restante da bateria original.

**Cobertura da garantia - Nível 2-7::** Durante os restantes três anos ou 1925 kWh, o que ocorrer primeiro, aplica-se uma garantia de "Peças apenas". Isto exclui o diagnóstico, mão-de-obra e transporte. A cobertura da garantia baseia-se na tabela abaixo utilizando os dias em serviço e kWh, o que for superior, para determinar o nível correto. Se ocorrer uma falha coberta pela garantia durante o nível 2-7, a garantia de peças permite a substituição de uma bateria defeituosa por uma bateria nova, em que o cliente paga apenas a parte da bateria de consumo de energia. Uma nova bateria de substituição adquirida com uma contribuição do cliente recebe a cobertura da garantia completa de Nível 1. A nova bateria necessita de ser registada.

Exemplos de seleção de nível:

1. Uma bateria falha ao fim de 1400 dias e 1150 kWh. Dias em serviço = Nível 5 porque 1400 dias é menos de 1460 dias. kWh = Nível 3 porque 1150 kWh é menos de 1200 kWh. Selecione Nível 5 porque 5 é superior a 3 (o que for superior).
2. Uma bateria falha ao fim de 900 dias e 1300 kWh. Dias em serviço = Nível 2 porque 900 dias é menos de 910 dias. kWh = Nível 4 porque 1300 kWh é menos de 1390 kWh. Selecione Nível 4 porque 4 é superior a 2 (o que for superior).

O seu representante Toro estabelece o custo de venda da bateria e este custo inclui o custo da bateria atual, o frete, imposto, taxa e manuseamento.

Nível	Anos	Dias	Total de kWh consumidos	% pagamento cliente retalho
1	≤2	0-730	0-820	Cobertura total
2	≤2.5	731-910	821-1010	16%
3	≤3	911-1095	1011-1200	28%
4	≤3.5	1096-1275	1201-1390	36%
5	≤4	1276-1460	1391-1570	44%
6	≤4.5	1461-1645	1571-1750	60%
7	≤ 5	1656-1825	1751-1925	68%



## Garantia geral comercial de produtos Toro

Garantia limitada de dois anos

### Condições e produtos abrangidos

The Toro Company e a sua afiliada, Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a excepção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

\* Produto equipado com um contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Revendedor de Produtos Comerciais Autorizado ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Revendedor Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste devido à utilização a menos que se encontrem com defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.

### Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Revendedor) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.

- As questões de falha ou desempenho devido a utilização de combustíveis (e.g. gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

### A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, refrigerante e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**Nem The Toro Company nem Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.